

## Raccordement/Installation

### Mises en garde

- **Rassemblez tous les câbles de mise à la masse en un point de masse commun.**
- Évitez de fixer des vis sur les câbles ou de coincer ceux-ci dans les pièces mobiles (par exemple, le rail du siège).
- Avant d'effectuer les raccordements, coupez le contact du bateau pour éviter un court-circuit.
- Raccordez les câbles d'alimentation **jaune** et **rouge** seulement après avoir terminé le raccordement de tous les autres câbles.
- Pour des raisons de sécurité, veillez à isoler avec du ruban isolant tout câble libre non raccordé.

### Précautions

- Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation pour que l'appareil ne gêne pas la conduite du bateau ou de la voiture.
- Évitez d'installer l'appareil à un endroit exposé à la poussière, à la saleté, à des vibrations excessives ou à des températures élevées comme en plein soleil ou à proximité de conduits de chauffage.
- Sélectionnez soigneusement l'emplacement de montage pour éviter les dommages internes causés par une infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil. Évitez les zones sujettes aux éclaboussures d'eau. La housse imperméable pour chaîne stéréo de voiture (non fournie) est recommandée.
- Pour garantir un montage sûr, n'utilisez que la quincaillerie fournie.

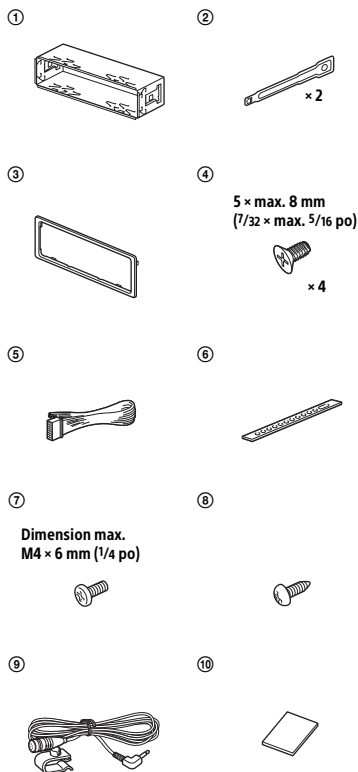
#### Remarque concernant le câble d'alimentation (jaune)

Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres éléments stéréo, la valeur nominale du circuit du bateau sur lequel l'appareil sera raccordé doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.

#### Réglage de l'angle de montage

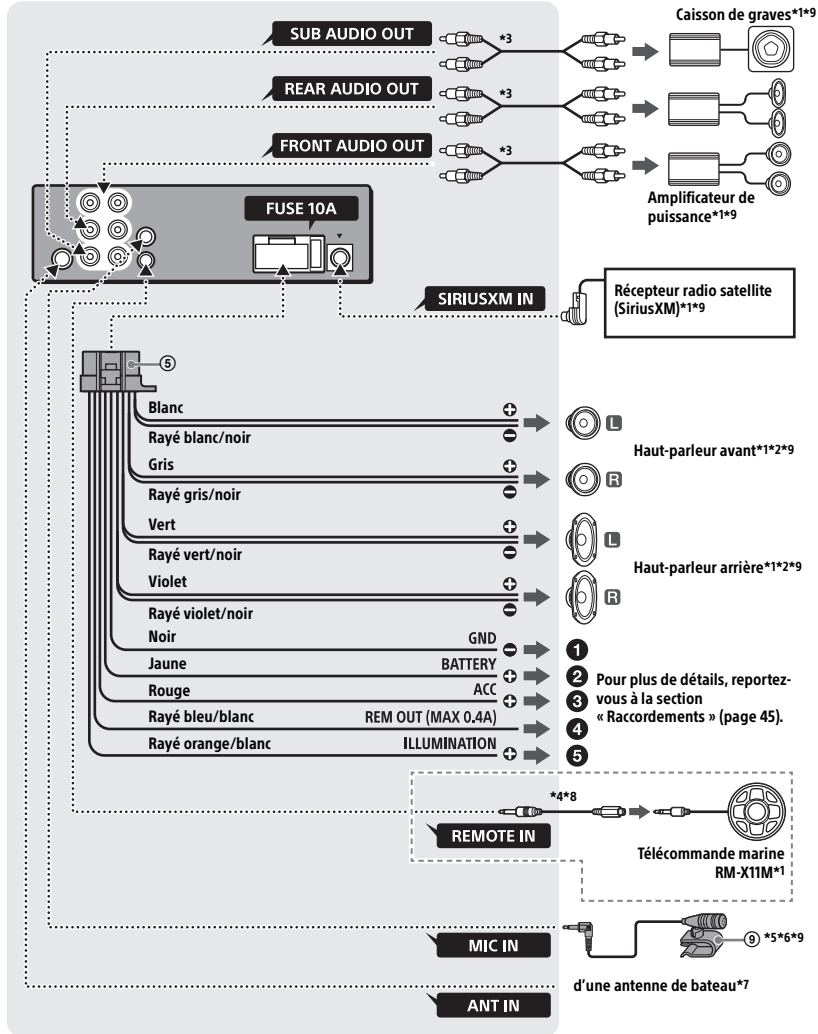
Réglez l'inclinaison à un angle inférieur à 30 degrés.

## Liste des pièces nécessaires à l'installation



- Cette liste de pièces ne comprend pas tout le contenu de l'emballage.
- Le support ① et le tour de protection ② sont fixés en usine. Avant l'installation de l'appareil, utilisez les clés de déblocage ③ pour détacher le support ① de l'appareil. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Retrait du tour de protection et du support » (page 46).
- Conservez les clés de déblocage ② pour une utilisation ultérieure, car vous en aurez également besoin pour retirer l'appareil du bateau.

## Raccordement



- \*1 Non fourni
- \*2 Impédance des haut-parleurs : 4 Ω à 8 Ω × 4
- \*3 Cordon à broche RCA (non fourni)
- \*4 Selon le type de bateau, utilisez un adaptateur pour une télécommande filaire (non fourni).
- \*5 Qu'il soit utilisé ou non, faites passer le cordon d'entrée du microphone de manière à ce qu'il ne gêne pas la conduite. Fixez le cordon avec un serre-câbles, etc., s'il se trouve au niveau de vos pieds.
- \*6 Pour plus de détails sur l'installation du microphone, reportez-vous à la section « Installation du microphone » (page 46).
- \*7 Selon le type de bateau, utilisez un adaptateur (non fourni) si le connecteur d'antenne ne s'insère pas.
- \*8 Fourni avec la télécommande marine.
- \*9 Non étanche

## Raccordements

### 1 À un point de mise à la masse commun

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir et ensuite les câbles d'alimentation jaune et rouge.

### 2 À la borne d'alimentation +12 V qui est alimentée en permanence

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de mise à la masse commun.

### 3 À la borne d'alimentation +12 V qui est alimentée lorsque la clé de contact est à la position accessoires

S'il n'y a pas de position accessoires, raccordez à la borne d'alimentation (batterie) +12 V qui est alimentée en permanence.  
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de mise à la masse commun.

### 4 Au câble de commande d'antenne électrique ou au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne

Il n'est pas nécessaire de raccorder ce câble s'il n'y a pas d'antenne électrique ni d'amplificateur d'antenne ou avec une antenne télescopique manuelle.

### Au niveau de AMP REMOTE IN de l'amplificateur de puissance en option

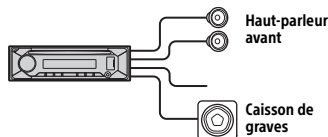
Ce raccordement s'applique uniquement aux amplificateurs et à une antenne électrique. Le raccordement de tout autre système risque d'endommager l'appareil.

### 5 Vers le signal d'éclairage du bateau

Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point de mise à la masse commun.

## Raccordement facile d'un caisson de graves

Vous pouvez utiliser un caisson de graves sans amplificateur de puissance lorsque vous effectuez le raccordement au câble de haut-parleur arrière.



### Remarque

Utilisez un caisson de graves avec une impédance de 4 Ω à 8 Ω avec une capacité électrique adéquate pour éviter de l'endommager.

## Raccordement pour la conservation de la mémoire

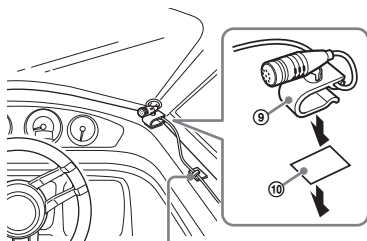
Lorsque le câble d'alimentation jaune est raccordé, le circuit de la mémoire est alimenté en permanence même si la clé de contact est à la position d'arrêt.

## Raccordement des haut-parleurs

- Avant de raccorder les haut-parleurs, éteignez l'appareil.
- Utilisez des haut-parleurs avec une impédance de 4 Ω à 8 Ω avec une capacité électrique adéquate pour éviter de les endommager.

## Installation du microphone

Pour capter votre voix pendant les appels en mains libres, vous devez installer le microphone ⑨.



Clip (non fourni)

### Mises en garde

- Il est extrêmement dangereux de laisser le cordon s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier de vitesses. Assurez-vous de placer le cordon et les autres pièces de manière à ce qu'ils ne gênent pas la conduite.
- Si d'autres équipements amortisseurs sont installés dans votre bateau, contactez le magasin où vous avez acheté cet appareil ou le concessionnaire du bateau avant l'installation.

### Remarque

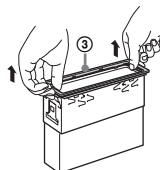
Avant de fixer l'adhésif double face ⑩, nettoyez la surface du tableau de bord avec un chiffon sec.

## Installation

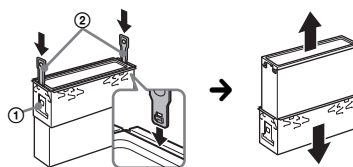
### Retrait du tour de protection et du support

Avant d'installer l'appareil, retirez le tour de protection ③ et le support ① de l'appareil.

- 1 Pincez les deux bords du tour de protection ③, puis sortez-le.



- 2 Insérez les clés de déblocage ② en même temps jusqu'au dé clic. Tirez le support ① vers le bas, puis tirez sur l'appareil vers le haut pour les séparer.

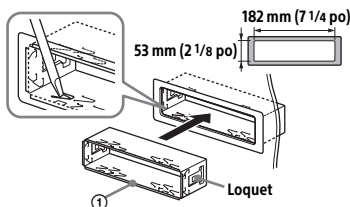


Tourner le crochet vers l'intérieur.

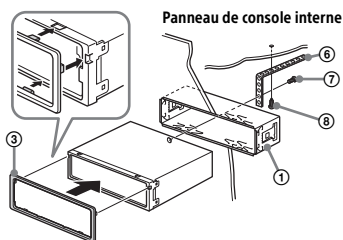
## Montage de l'appareil dans le tableau de bord ou la découpe du bateau

- Avant l'installation, assurez-vous que les loquets des deux côtés du support ① sont bien pliés de 2 mm (3/32 po) vers l'intérieur.
- Pour les véhicules japonais, consultez « Installation de l'appareil dans un véhicule japonais » (page 47).

**1** Positionnez le support ① à l'intérieur du tableau de bord, puis pliez les griffes vers l'extérieur pour assurer une prise correcte.



**2** Insérez l'appareil dans le support ①, puis fixez le tour de protection ③.



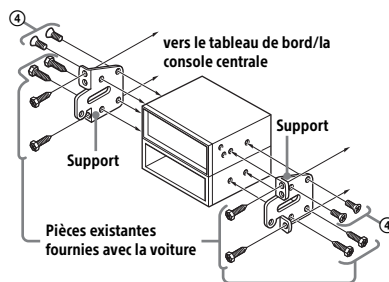
### Remarques

- Si les loquets sont droits ou pliés vers l'extérieur, l'appareil ne peut pas être fixé solidement et peut se détacher.
- Assurez-vous que les 4 loquets situés sur le tour de protection ③ sont correctement engagés dans les fentes de l'appareil.

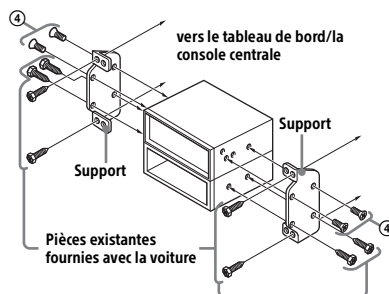
## Installation de l'appareil dans un véhicule japonais

Cet appareil ne peut pas être installé dans certaines voitures japonaises. Dans ce cas, consultez votre détaillant Sony.

### TOYOTA



### NISSAN



### Remarque

Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement les vis fournies ④ pour l'installation.

## Retrait et fixation de la façade

Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Retrait de la façade » (page 9).

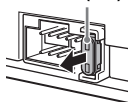
## Réinitialisation de l'appareil

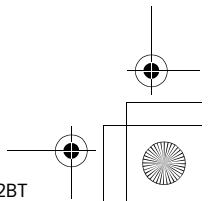
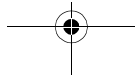
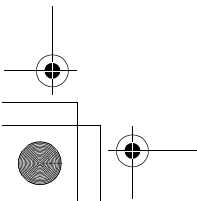
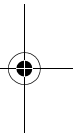
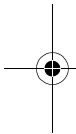
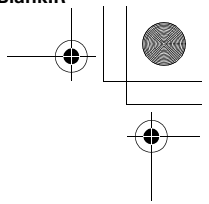
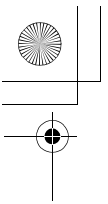
Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réinitialisation de l'appareil » (page 9).

## Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur le fusible original. Si le fusible grille, vérifiez le raccordement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible neuf grille également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Fusible (10 A)





Para mayor seguridad, asegúrese de instalar esta unidad en el panel del bote ya que la parte izquierda de la unidad se calienta durante el uso. Para obtener más información, consulte "Conexión/Instalación" (página 41).

Este producto tiene la clasificación de producto láser de Clase 1 en virtud de las normas IEC/EN 60825-1:2007 e IEC/EN 60825-1:2014.

- Duración de la emisión: continua
- Potencia del láser: inferior a 55,8  $\mu$ W
- Longitud de onda: de 775 nm a 800 nm

La placa de características que indica el voltaje de funcionamiento, etc., está situada en la parte inferior del chasis.

#### PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de sufrir daños oculares.

Hecho en Tailandia

La validez de la marca CE está limitada a aquellos países en los que la ley la impone, principalmente en los países del EEE (Espacio económico europeo) y Suiza.



Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE**

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation. Importador UE: Sony Europe Limited. Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, ijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica.





**Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros**

**países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.



**ADVERTENCIA: no ingiera las baterías, riesgo de quemaduras químicas.**

El control remoto contiene baterías del tipo botón/moneda. Si la batería del tipo botón/moneda se ingiere, podría causar quemaduras internas severas en apenas 2 horas, y podría causar la muerte.

Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si considera que las baterías podrían haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

**Nota sobre la pila de litio**

No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.

**PRECAUCIÓN**

El intervalo de frecuencias siguiente de 1 606,5 – 1 710 kHz no está destinado a la retransmisión de sonido según el cuadro de atribución de frecuencias común europeo y no puede utilizarse en Europa.

**Advertencia si el encendido del bote no dispone de una posición ACC**

Asegúrese de ajustar la función AUTO OFF (página 24). La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla y se mostrará el reloj (para ello, mantenga presionado OFF durante 1 segundo), lo cual evita que se agote la batería. Si no ajusta la función AUTO OFF, mantenga presionado OFF hasta que se apague la pantalla cada vez que apague el motor.

**Exención de responsabilidad sobre los servicios prestados por otros proveedores**

Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.

## Aviso importante

### Precaución

EN NINGÚN CASO SONY PODRÁ SER CONSIDERADO RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CASUAL, INDIRECTO O CONSECUENTE, NI POR OTROS DAÑOS INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, LA PÉRDIDA DE INGRESOS, LA PÉRDIDA DE DATOS, LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO NI DE CUALQUIER MATERIAL ASOCIADO, EL TIEMPO DE INACTIVIDAD Y DEL TIEMPO DEL COMPRADOR RELACIONADO CON O COMO CONSECUENCIA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE O SU SOFTWARE.

Estimado cliente, este producto incluye un transmisor de radio.

En conformidad con el Reglamento no. 10 de la CEPE, los fabricantes de embarcaciones pueden imponer condiciones específicas para la instalación de transmisores de radio en botes. Consulte el manual de instrucciones del bote o póngase en contacto con el fabricante del mismo o su concesionario antes de instalar el producto.

### Llamadas de emergencia

Este manos libres BLUETOOTH para el bote y el dispositivo electrónico conectado al manos libres funcionan con señales de radio, de celulares y conexiones de red, así como con funciones programadas por el usuario, las cuales no pueden garantizar que la conexión se establezca en todas las condiciones.

Por lo tanto, no dependa de un único dispositivo electrónico para las comunicaciones indispensables (como emergencias médicas).

### En la comunicación mediante BLUETOOTH

- Las microondas que emite un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague tanto esta unidad como otros dispositivos BLUETOOTH en los siguientes lugares, ya que podrían provocar un accidente.
  - donde haya gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
  - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Esta unidad es compatible con las pautas de seguridad que cumplen con las normas BLUETOOTH para proporcionar una conexión segura al utilizar tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero es posible que no sea suficientemente segura en función de la configuración establecida. Debe tener precaución al comunicarse mediante tecnología inalámbrica BLUETOOTH.
- No nos haremos responsables por la filtración de información durante una comunicación BLUETOOTH.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se traten en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

## Tabla de contenidos

Guía para las partes y los controles . . . . . 6

### Procedimientos iniciales

Extracción del panel frontal . . . . . 8  
Reinicio de la unidad . . . . . 9  
Cambio del paso de sintonización  
FM/AM . . . . . 9  
Ajuste del reloj . . . . . 9  
Verificación del voltaje de la batería . . . . . 9  
Preparación de un dispositivo  
BLUETOOTH . . . . . 9  
Conexión de un dispositivo USB . . . . . 12  
Conexión de otro dispositivo de audio  
portátil . . . . . 12

### Escuchar la radio

Escuchar la radio . . . . . 13  
Usar el RDS (Sistema de datos de  
radio) . . . . . 13  
Escuchar la radio SiriusXM (solo EE. UU./  
Canadá) . . . . . 14

### Reproducción

Reproducción de un disco . . . . . 16  
Reproducción de un dispositivo USB . . . . . 16  
Reproducción de un dispositivo  
BLUETOOTH . . . . . 17  
Búsqueda y reproducción de pistas . . . . . 17

### Escuchar Pandora®

Configurar Pandora® . . . . . 18  
Transmitir Pandora® . . . . . 18  
Operaciones disponibles en Pandora® . . . . . 19

### Llamadas manos libres (a través de BLUETOOTH solamente)

Recepción de una llamada . . . . . 19  
Hacer una llamada . . . . . 19  
Operaciones disponibles durante la  
llamada . . . . . 21

## Funciones útiles

"Sony | Music Center" con un iPhone o un  
teléfono inteligente con Android™ . . . . . 21  
Uso de reconocimiento de voz (solo  
teléfonos inteligentes con  
Android) . . . . . 22  
Uso de "Siri Eyes Free" . . . . . 23

## Ajustes

Cancelación del modo DEMO . . . . . 24  
Operación básica de ajustes . . . . . 24  
Configuración general (GENERAL) . . . . . 24  
Configuración de sonido (SOUND) . . . . . 25  
Configuración de pantalla (DISPLAY) . . . . . 26  
Configuración BLUETOOTH  
(BLUETOOTH) . . . . . 26  
Configuración de "Sony | Music Center"  
(SONY APP) . . . . . 27

## Información complementaria

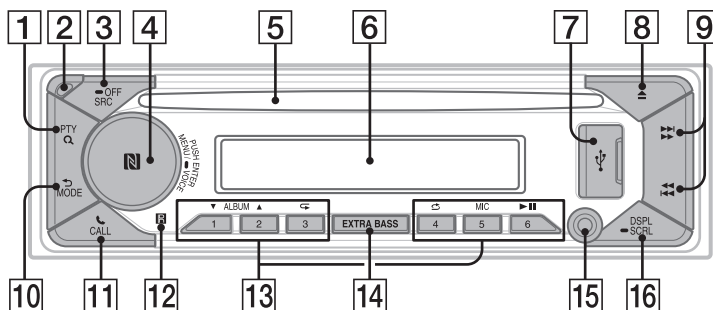
Actualizar el Firmware . . . . . 27  
Precauciones . . . . . 27  
Mantenimiento . . . . . 29  
Especificaciones . . . . . 30  
Solución de problemas . . . . . 32  
Mensajes . . . . . 36

## Conexión/Instalación

Advertencias . . . . . 41  
Lista de piezas para la instalación . . . . . 41  
Conexión . . . . . 42  
Instalación . . . . . 44  
Glosario de términos . . . . . 46

## Guía para las partes y los controles

### Unidad principal



#### 1 PTY (tipo de programa)

Seleccione PTY en RDS.

#### Q (navegar) (página 15, 17, 18, 19)

Para entrar al modo de navegación durante la reproducción.  
(No disponible cuando se conecta un dispositivo USB en modo Android o iPod).

#### 2 Botón de desbloqueo del panel frontal

#### 3 SRC (fuente)

Para encender la unidad.  
Para cambiar la fuente.

#### OFF

Mantenga presionado durante 1 segundo para apagar la fuente y mostrar el reloj en la pantalla.

Manténgalo presionado durante más de 2 segundos para apagar la unidad y la pantalla.

Si se apaga la unidad y la pantalla desaparece, la operación mediante el control remoto no se encuentra disponible.

#### 4 Selector de control

Gírelo para ajustar el volumen.

#### PUSH ENTER

Ingrese el elemento seleccionado.  
Presione SRC, gírelo y luego presione para cambiar la fuente (el tiempo de espera es de 2 segundos).

#### MENU

Para abrir el menú de configuración.

#### VOICE (página 21, 22, 23)

Mantenga presionado durante más de 2 segundos para activar el marcado por voz, el reconocimiento de voz (solo los teléfonos inteligentes con Android) o la función Siri (solo iPhone).

#### Marca-N

Pulse el selector de control con el teléfono inteligente con Android para conectarse con BLUETOOTH.

#### 5 Ranura del disco

#### 6 Ventana de visualización

#### 7 Puerto USB

#### 8 ▲ (expulsión de disco)

#### 9 ◀▶ (SEEK +/-)

Para sintonizar emisoras de radio en forma automática. Mantenga presionado para sintonizarlas en forma manual.

#### ◀◀▶▶ (anterior/siguiente)

#### ◀◀▶▶ (retroceso rápido/avance rápido)

#### 10 ↶ (volver)

Para volver a la pantalla anterior.

#### MODE (página 13)

**11** **CALL**

Ingresar al menú de llamadas. Recibir/terminar una llamada.  
Mantenga presionado durante más de 2 segundos para cambiar la señal BLUETOOTH.

**12** **Receptor para el control remoto**

**13** **Botones numéricos (1 al 6)**  
Para recibir las emisoras almacenadas. Mantenga presionado para almacenarlas.

**ALBUM ▼/▲**

Para saltar un álbum en el dispositivo de audio. Manténgalo presionado para saltar álbumes en forma continua. (No disponible cuando se conecta un dispositivo USB en modo Android o iPod). Presione ▲ para los pulgares hacia arriba o ▼ para los pulgares hacia abajo en Pandora® (página 19).

**(repetir)**

(No disponible cuando un dispositivo USB en modo Android está conectado).

**(aleatorio)**

(No disponible cuando un dispositivo USB en modo Android está conectado).

**MIC (página 21)**

**▶|| (reproducir/pausar)**

**14** **EXTRA BASS**

Refuerza los sonidos graves en sincronía con el nivel del volumen. Presione para cambiar los ajustes de EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

**15** **Toma de entrada AUX**

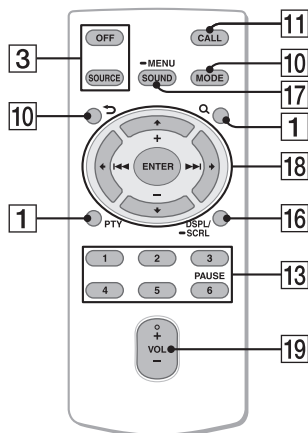
**16** **DSPL (pantalla)**

Presione para cambiar los elementos en pantalla.

**◀ SCRL (desplazamiento)**

Manténgalo presionado para desplazarse a un elemento de la pantalla.

**Control remoto RM-X232**



El botón VOL (volumen) + tiene un punto sensible al tacto.

**17** **SOUND**

Abra el menú SOUND directamente.

**➡ MENU**

Manténgalo presionado para abrir el menú de configuración.

**18** **◀/↑/↓/➡**

Seleccione un elemento de configuración, etc.

**ENTER**

Ingrese el elemento seleccionado. Mantenga presionado durante más de 2 segundos para establecer o terminar la función "Sony | Music Center".

**◀◀/▶▶ (anterior/siguiente)**

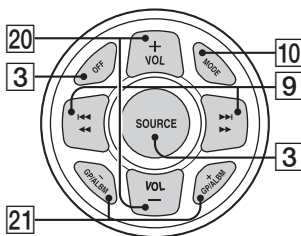
+/- (álbum +/-)

**19** **VOL (volumen) +/-**

Retire la película de aislamiento antes del uso.



### Control remoto marino RM-X11M (no suministrado)



**20** VOL (volumen) +/-

**21** GP (grupo)/ALBM (álbum) +/-

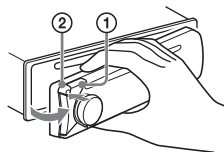
Para recibir las emisoras almacenadas.

## Procedimientos iniciales

### Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de la unidad para evitar que la roben.

- 1 Mantenga presionado OFF ① hasta que la unidad se apague, presione el botón de desbloqueo del panel frontal ②, luego deslice el panel hacia usted para quitarlo.



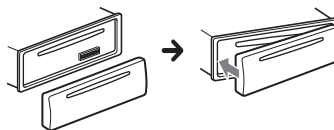
### Alarma de precaución

Si gira el interruptor de la llave de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución sonará durante unos segundos. La alarma sonará solamente si se utiliza el amplificador incorporado.

### Números de serie

Asegúrese de que los números de serie en la parte inferior de la unidad y la parte trasera del panel frontal coincidan correctamente. De lo contrario, no podrá realizar emparejamientos, conexiones y desconexiones BLUETOOTH con NFC.

### Colocación del panel frontal



## Reinicio de la unidad

Antes de operar la unidad por primera vez, luego de reemplazar la batería del bote o cambiar las conexiones, debe reiniciar la unidad.

- 1 Presione DSPL y CALL durante más de 2 segundos.

### Nota

Al reiniciar la unidad, borrará los ajustes del reloj y algunos contenidos almacenados.

## Cambio del paso de sintonización FM/AM

Establezca el paso de sintonización FM/AM de su país. Los ajustes aparecen **solo mientras la fuente esté apagada y se muestre el reloj.**

- 1 Presione MENU, gire el selector de control para seleccionar [GENERAL] y, a continuación, presiónelo.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [SET TUNER-STP] y luego presiónelo.
- 3 Gire el selector de control para seleccionar entre [SET 50K/9K], [SET 100K/10K] o [SET 200K/10K], luego presiónelo.

## Ajuste del reloj

- 1 Presione MENU, gire el selector de control para seleccionar [GENERAL] y, a continuación, presiónelo.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [SET CLOCK] y, a continuación, presiónelo.
- 3 Gire el selector de control para seleccionar [MANUAL] y luego presiónelo.  
La indicación de la hora parpadea.
- 4 Gire el selector de control para ajustar la hora y los minutos.  
Para mover la indicación digital, presione **◀◀/▶▶** (SEEK -/+).

- 5 Una vez ajustados los minutos, presione MENU.

El ajuste se completa y el reloj se pone en funcionamiento.

### Para visualizar el reloj

Presione DSPL.

### Para configurar el reloj automáticamente

Seleccione [AUTO <RDS>] en el paso 3.

## Verificación del voltaje de la batería

Puede verificar el voltaje actual de la batería. (No disponible si la fuente está apagada y se muestra el reloj).

- 1 Presione DSPL repetidas veces hasta que aparezca la pantalla de voltaje de la batería.

## Preparación de un dispositivo BLUETOOTH

Puede disfrutar de la música o realizar llamadas de manos libres dependiendo del dispositivo BLUETOOTH compatible, como un teléfono inteligente, un teléfono celular o un dispositivo de audio (en lo sucesivo, "dispositivo BLUETOOTH" si no se especifica lo contrario). Para obtener detalles sobre la conexión, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.

Antes de conectar el dispositivo, baje el volumen de esta unidad; de lo contrario, se puede producir un sonido fuerte.

## Conexión con un smartphone con un solo toque (NFC)

Al tocar el selector de control en la unidad con un teléfono inteligente compatible con NFC\*, la unidad se empareja y se conecta automáticamente con el teléfono inteligente.

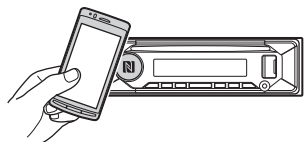
\* NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre varios dispositivos, como los teléfonos móviles y las etiquetas IC. Gracias a la función NFC, se puede lograr la comunicación de datos fácilmente con solo tocar el símbolo relevante o la ubicación designada en los dispositivos compatibles con NFC.

Para un teléfono inteligente con sistema operativo Android 4.0 o anterior instalado, se requiere la descarga de la aplicación "NFC Easy Connect" que está disponible en Google Play. Es posible que la aplicación no se pueda descargar en algunos países o regiones.

### 1 Active la función NFC en el teléfono inteligente.

Para obtener detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono inteligente.

### 2 Toque la parte marca-N de la unidad con la parte marca-N del teléfono inteligente.



Asegúrese de que  se ilumine en la pantalla de la unidad.

## Desconexión con NFC

Vuelva a tocar la parte marca-N de la unidad con la parte marca-N del teléfono inteligente.

### Notas

- Al realizar la conexión, manipule el teléfono inteligente con cuidado para evitar rayaduras.
- La conexión con un toque no es posible cuando la unidad ya está conectada a dos dispositivos compatibles con NFC. En este caso, desconecte cualquier dispositivo y vuelva a establecer la conexión con el teléfono inteligente.

10ES

## Emparejamiento y conexión con un dispositivo BLUETOOTH

Cuando se conecta un dispositivo BLUETOOTH por primera vez, se requiere de un registro mutuo (que se llama "emparejamiento"). El emparejamiento permite que esta unidad y otros dispositivos se reconozcan entre sí. Esta unidad puede conectar dos dispositivos BLUETOOTH (dos teléfonos celulares o un teléfono celular y un dispositivo de audio).




### 1 Coloque el dispositivo BLUETOOTH a menos de 1 m de esta unidad.

### 2 Presione MENU, gire el selector de control para seleccionar [BLUETOOTH] y, a continuación, presiónelo.

### 3 Gire el selector de control para seleccionar [SET PAIRING] y, a continuación, presiónelo.

### 4 Gire el selector de control para seleccionar [SET DEVICE 1]\* o [SET DEVICE 2]\* y, a continuación, presiónelo.

 parpadea mientras la unidad está en el modo de espera de emparejamiento.

\* Se cambiará [SET DEVICE 1] o [SET DEVICE 2] por el nombre del dispositivo emparejado una vez que se haya completado el emparejamiento.

### 5 Realice el emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH para que detecte esta unidad.



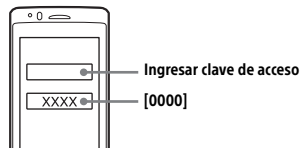
## 6 Seleccione el [MEX-M72BT] que aparece en la pantalla del dispositivo BLUETOOTH.

Si el nombre de su modelo no aparece, repita desde el paso 2.



## 7 Si se requiere una clave de acceso\* en el dispositivo BLUETOOTH, ingrese [0000].

\* La clave de acceso se puede llamar "Código de acceso", "Código PIN", "Número PIN" o "Contraseña", etc., según el dispositivo.



Cuando se realiza el emparejamiento, permanece encendido.

## 8 Seleccione esta unidad en el dispositivo BLUETOOTH para establecer la conexión BLUETOOTH.

o se ilumina cuando se realiza la conexión.

### Nota

Mientras se conecta a un dispositivo BLUETOOTH, esta unidad no se puede detectar desde otro dispositivo. Para habilitar la detección, ingrese el modo de emparejamiento y busque esta unidad desde otro dispositivo.

### Inicio de la reproducción

Para obtener más información, consulte "Reproducción de un dispositivo BLUETOOTH" (página 17).

### Desconexión del dispositivo emparejado

Realice los pasos 2 a 4 para desconectarse después de emparejar esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH.

## Conexión con un dispositivo BLUETOOTH emparejado

Para usar un dispositivo emparejado, se requiere la conexión con esta unidad. Algunos dispositivos emparejados se conectarán automáticamente.



- 1 Presione MENU, gire el selector de control para seleccionar [BLUETOOTH] y, a continuación, presiónelo.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [SET BT SIGNL] y, a continuación, presiónelo. Asegúrese de que se ilumine .
- 3 Activar la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH.
- 4 Opere el dispositivo BLUETOOTH para conectarlo a esta unidad. Se enciende o .

Iconos en la pantalla:

	Se ilumina cuando está disponible la función de llamada manos libres mediante la activación del HFP (Perfil de manos libres).
	Se enciende cuando el dispositivo de audio se puede reproducir mediante la activación del A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado).

### Para conectar el último dispositivo conectado desde esta unidad

Activar la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH. Para conectarse con el dispositivo de audio, presione SRC para seleccionar [BT AUDIO] y presione (reproducir/pausar). Para conectarse con el teléfono celular, presione CALL.

### Nota

Mientras se transmite audio por BLUETOOTH, no puede conectarse desde esta unidad al teléfono celular. Conéctese desde el teléfono celular a esta unidad en su lugar.

### Consejo

Con la señal BLUETOOTH activada: cuando se activa esta unidad, se vuelve a conectar automáticamente al último teléfono celular conectado.

### Instalación del micrófono

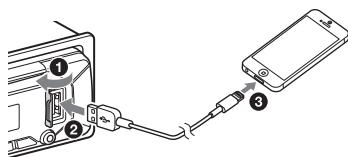
Para obtener más información, consulte "Instalación del micrófono" (página 44).

## Conexión con un iPhone/iPod (emparejamiento automático BLUETOOTH)

Cuando se conecta al puerto USB un iPhone/iPod con iOS5 o posterior instalado, la unidad se empareja y se conecta con el iPhone/iPod automáticamente.

Para habilitar el emparejamiento automático con BLUETOOTH, asegúrese de que [SET AUTOPAIR] en [BLUETOOTH] esté ajustado como [ON] (página 27).

- 1 Active la función BLUETOOTH en iPhone/iPod.
- 2 Conecte el iPhone/iPod al puerto USB.



Asegúrese de que se ilumine en la pantalla de la unidad.

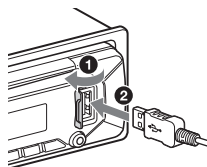
### Notas

- El emparejamiento automático BLUETOOTH no es posible si la unidad ya está conectada a dos dispositivos BLUETOOTH. En este caso, desconecte cualquier dispositivo, luego vuelva a conectar el iPhone/iPod.
- Si no se establece el emparejamiento automático BLUETOOTH, consulte "Preparación de un dispositivo BLUETOOTH" (página 9).

## Conexión de un dispositivo USB

- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Conecte el dispositivo USB a la unidad.

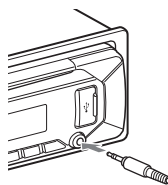
Para conectar un iPod/iPhone, utilice el cable de conexión USB para iPod (no suministrado).



## Conexión de otro dispositivo de audio portátil

- 1 Apague el dispositivo de audio portátil.
- 2 Baje el volumen de la unidad.
- 3 Conecte el dispositivo de audio portátil a la toma de entrada AUX (minitoma estéreo) en la unidad con un cable de conexión (no suministrado)\*.

\* Asegúrese de utilizar un tapón de respiradero.



- 4 Presione SRC para seleccionar [AUX].

### Coincidencia del nivel de volumen del dispositivo conectado con otras fuentes

Comience la reproducción del dispositivo de audio portátil en un nivel moderado y configure su nivel habitual de volumen en la unidad.

Presione MENU, luego seleccione [SOUND] → [SET AUX VOL] (página 25).

## Escuchar la radio

### Escuchar la radio

Se requiere el paso de sintonización (página 9).  
Para escuchar una estación de radio, presione SRC para seleccionar [TUNER].

### Almacenamiento automático (BTM)

- 1 Presione **MODE** para cambiar la banda de radio (FM1, FM2, FM3, AM1 o AM2).
- 2 Presione **MENU**, gire el selector de control para seleccionar [GENERAL] y, a continuación, presiónelo.
- 3 Gire el selector de control para seleccionar [SET BTM] y, a continuación, presiónelo.

La unidad almacena las emisoras en el orden de frecuencia en los botones numéricos.

### Sintonización

- 1 Presione **MODE** para cambiar la banda de radio (FM1, FM2, FM3, AM1 o AM2).
- 2 Realice la sintonización.

**Para realizar la sintonización manual**  
Mantenga presionado **◀◀/▶▶** (SEEK -/+ ) para ubicar la frecuencia aproximada y luego presione **◀◀/▶▶** (SEEK -/+ ) repetidas veces para ajustar la frecuencia deseada con precisión.

**Para realizar la sintonización automática**  
Presione **◀◀/▶▶** (SEEK -/+ ).

La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora.

### Almacenamiento manual

- 1 Mientras recibe la emisora que desea almacenar, mantenga presionado un botón numérico (de 1 a 6) hasta que aparezca [MEM].

### Recepción de las emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, presione un botón numérico (de 1 a 6).

### Usar el RDS (Sistema de datos de radio)

#### Selección de tipos de programa (PTY)

- 1 Presione **PTY** durante la recepción FM.
- 2 Gire el selector de control hasta que aparezca el tipo de programa deseado y, a continuación, presiónelo.  
La unidad comienza a buscar una estación que emita el tipo de programa seleccionado.

**Tipo de programa** (intervalo de ajuste: 200 kHz/10 kHz)

**NEWS** (Noticias), **INFORM** (Información), **SPORTS** (Deportes), **TALK** (Talk), **ROCK** (Rock), **CLS ROCK** (Rock clásico), **ADLT HIT** (Éxitos para adultos), **SOFT RCK** (Rock soft), **TOP 40** (Top 40), **COUNTRY** (Country), **OLDIES** (Viejos éxitos), **SOFT** (Soft), **NOSTALGA** (Nostalgia), **JAZZ** (Jazz), **CLASSICL** (Clásicos), **R & B** (Ritmo y Blues), **SOFT R&B** (Ritmo suave y Blues), **LANGUAGE** (Idioma extranjero), **REL MUSC** (Música religiosa), **REL TALK** (Charla religiosa), **PERSNLTY** (Personalidad), **PUBLIC** (Público), **COLLEGE** (Universidad), **HABL ESP** (Charlas en español), **MUSC ESP** (Música española), **HIP HOP** (Hip-Hop), **WEATHER** (Clima)

**Tipo de programa** (intervalo de ajuste:  
100 kHz/10 kHz, 50 kHz/9 kHz)

**NEWS** (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Varios), **POP M** (Música pop), **ROCK M** (Música rock), **EASY M** (Música de fondo), **LIGHT M** (Música clásica ligera), **CLASSICS** (Música clásica culta), **OTHER M** (Otra música), **WEATHER** (Clima), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programa de niños), **SOCIAL** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Teléfono disponible), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Música jazz), **COUNTRY** (Música country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Canciones viejas), **FOLK M** (Música folk), **DOCUMENT** (Documentales)

## Escuchar la radio SiriusXM (solo EE. UU./Canadá)

### Activar su suscripción a SiriusXM

Solo SiriusXM le trae más de lo que le encanta escuchar, todo en un solo lugar. Obtenga más de 140 canales, incluso música sin anuncios comerciales, además de los mejores deportes, noticias, charlas, comedia y entretenimiento. Bienvenido al mundo de la radio satelital. Se requieren la suscripción y el sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM. Para obtener más información, visite [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com)

Luego de instalar el sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM y la antena, presione SRC para seleccionar [SIRIUSXM]. Debe poder escuchar el canal de vista previa de SiriusXM en el Canal 1. Luego de verificar que puede escuchar el canal de vista previa, seleccione el Canal 0 para encontrar el ID de radio de su sintonizador. Además, el ID de radio se encuentra en la parte inferior del sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM y en el embalaje. Necesitará este número para activar su suscripción. Escriba el número como referencia.

#### Nota

El ID de radio de SiriusXM no incluye las letras I, O, S ni F.

En los EE. UU., puede activarlo en línea o llamando a Atención al oyente de SiriusXM:

- En línea: visite [www.siriusxm.com/](http://www.siriusxm.com/) actívatenow
- Teléfono: llame al 1-866-635-2349

En Canadá, puede activarlo en línea o llamando a Atención al oyente de SiriusXM:

- En línea: visite [www.siriusxm.ca/](http://www.siriusxm.ca/) activatexm
- Teléfono: llame al 1-877-438-9677

Como parte del proceso de activación, los satélites de SiriusXM enviarán un mensaje de activación a su sintonizador. Cuando su radio detecte que el sintonizador ha recibido el mensaje de activación, esta mostrará: [SUBSCRIPTION UPDATED - PRESS ENT TO CONTINUE]. Una vez suscrito, puede sintonizar canales en su plan de suscripción.

#### Notas

- Por lo general, el proceso de activación demora entre 10 y 15 minutos, pero puede demorar hasta una hora.
- Será necesario encender su radio y recibir la señal SiriusXM para recibir el mensaje de activación.

## Seleccionar canales para SiriusXM

- 1 Presione **Q** (navegar).
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [CHANNEL] y luego presiónelo.
- 3 Gire el selector de control para seleccionar el canal deseado y, a continuación, presiónelo.

### Para seleccionar canales con el modo de navegación rápida

Mantenga presionado **↑** o **↓** del control remoto durante más de 2 segundos después de seleccionar [CHANNEL], luego presione ENTER.

### Para seleccionar canales de categorías

- 1 Presione **Q** (navegar).
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [CATEGORY] y, a continuación, presiónelo.
- 3 Gire el selector de control para seleccionar la categoría deseada y, a continuación, presiónelo.  
Aparece la lista de canales.
- 4 Gire el selector de control para seleccionar el canal deseado y, a continuación, presiónelo.

### Para guardar canales

- 1 Mientras recibe el canal que desea almacenar, mantenga presionado un botón numérico (de 1 a 6) hasta que aparezca [MEM].

Para recibir el canal almacenado, presione MODE y seleccione la Banda que desea ([SX1], [SX2] o [SX3]), luego presione un botón numérico (1 a 6). (Cada Banda puede almacenar hasta 6 canales).

### Para configurar un control parental

La función de control parental le permite limitar el acceso a los canales de SiriusXM con contenido para adultos. Cuando está habilitada, la función de control parental requiere que ingrese una contraseña para sintonizar los canales bloqueados. A continuación, puede encontrar la información sobre cómo configurar el código de acceso y bloquear los canales.

- 1 Presione MENU y gire el selector de control.
- 2 Seleccione [GENERAL] → [SXM PARENTAL] → [LOCK SELECT] → [LOCK-ON].
- 3 Para ingresar el código de acceso, gire el selector de control en la unidad o presione **↑/↓** en el control remoto.  
Para mover la posición de entrada, presione **◀/▶** (SEEK -/+ ) en la unidad o **←/→** en el control remoto.  
El código de acceso inicial es [0000].
- 4 Luego de ingresar el código de acceso, presione ENTER.

Para desbloquear los canales, seleccione [LOCK-OFF].

### Para cambiar el código de acceso

- 1 Presione MENU y gire el selector de control.
- 2 Seleccione [GENERAL] → [SXM PARENTAL] → [CODE EDIT].
- 3 Ingrese el código de acceso actual en la pantalla de ingreso de código de acceso actual, luego presione ENTER.  
El código de acceso inicial es [0000].
- 4 Ingrese el código de acceso de 4 dígitos en la pantalla de ingreso de código de acceso actual, luego presione ENTER.

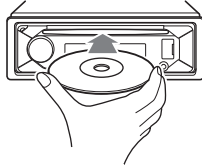
### Para cambiar los elementos en pantalla

Presione DSPL para cambiar lo siguiente:  
Número de canal (Predeterminado) → Nombre del canal → Nombre del artista → Título de la canción → Info. de contenido → Nombre de categoría → Reloj → Voltaje de la batería

## Reproducción

### Reproducción de un disco

- 1 Inserte el disco (etiqueta hacia arriba).



La reproducción se inicia automáticamente.

### Reproducción de un dispositivo USB

En este manual de instrucciones, "iPod" se utiliza como una referencia general para las funciones del iPod en un iPod y iPhone, a menos que se especifique lo contrario en el texto o las ilustraciones.

Para obtener más información acerca de la compatibilidad del iPod, consulte "Acerca del iPod" (página 28) o visite el sitio web de soporte técnico en línea que figura en la cubierta posterior.

Se pueden utilizar dispositivos de tipo USB\* compatibles con el estándar USB, de tipo AOA (Android Open Accessory) 2,0, MSC (Clase de Almacenamiento Masivo) y MTP (Protocolo de Transferencia Multimedia). Según el dispositivo USB, se podrá seleccionar el modo Android o el modo MSC/MTP en la unidad.

Algunos reproductores de medios digitales o teléfonos inteligentes con Android podrían requerir configuración en modo MTP.

\* por ejemplo, una unidad flash USB, un reproductor de medios digitales, un teléfono inteligente con Android

#### Notas

- Para obtener más información acerca de la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio web de soporte técnico en línea que figura en la cubierta posterior.
- Los smartphones que tengan instalado el sistema operativo Android 4,1 o superior son compatibles con Android Open Accessory 2,0 (AOA 2,0). Sin embargo, es posible que algunos teléfonos inteligentes no sean totalmente compatibles con AOA 2,0, aunque tengan instalado sistema operativo Android 4,1 o superior. Para obtener más información acerca de la compatibilidad del teléfono inteligente con Android, visite el sitio web de soporte técnico en línea que figura en la cubierta posterior.
- No es posible reproducir los archivos que se indican a continuación.  
MP3/WMA/AAC/FLAC:
  - archivos protegidos por derechos de autor
  - archivos DRM (Gestión de derechos digitales)
  - archivos de audio de canales múltiplesMP3/WMA/AAC:
  - archivos con formato de compresión sin pérdida

Antes de establecer una conexión, seleccione el modo USB (modo Android o modo MSC/MTP) en función del dispositivo USB (página 24).

- 1 Conecte el dispositivo USB al puerto USB (página 12).

Se inicia la reproducción.

Si ya hay un dispositivo conectado, para iniciar la reproducción presione SRC para seleccionar [USB] ([IPD] aparecerá en la pantalla una vez que se reconozca el iPod).

- 2 Ajuste el volumen de esta unidad.

#### Para detener la reproducción

Mantenga presionado OFF durante 1 segundo.

#### Para extraer el dispositivo

Detenga la reproducción y extraiga el dispositivo.

#### Precaución para el iPhone

Cuando se conecta un iPhone mediante USB, el volumen de la llamada telefónica se controla mediante el iPhone y no en la unidad. Tenga cuidado de no subir el volumen de la unidad de forma involuntaria durante una llamada, ya que puede provocar un sonido fuerte repentino cuando la finalice.

## Reproducción de un dispositivo BLUETOOTH

Puede reproducir contenidos en un dispositivo conectado que sea compatible con BLUETOOTH A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado).



- 1 Haga una conexión BLUETOOTH con el dispositivo de audio (página 9). Para seleccionar el dispositivo de audio, presione MENU, luego seleccione [BLUETOOTH] → [SET AUDIODEV] (página 26).
- 2 Presione SRC para seleccionar [BT AUDIO].
- 3 Opere su dispositivo de audio para iniciar la reproducción.
- 4 Ajuste el volumen de esta unidad.

### Notas

- Dependiendo del dispositivo de audio, es posible que la información tal como el título, número de pista/tiempo y el estado de reproducción no se muestre en esta unidad.
- Incluso si se cambia la fuente en esta unidad, no se detiene la reproducción del dispositivo de audio.
- [BT AUDIO] no aparece en la pantalla mientras se ejecuta la aplicación "Sony | Music Center" mediante la función BLUETOOTH.



### Coincidencia del nivel de volumen del dispositivo BLUETOOTH con otras fuentes

Comience la reproducción del dispositivo de audio BLUETOOTH en un nivel moderado y configure su nivel habitual de volumen en la unidad. Presione MENU, luego seleccione [SOUND] → [SET BTA VOL] (página 26).

## Búsqueda y reproducción de pistas

### Reproducción repetida y aleatoria


No disponible cuando se conecta un dispositivo USB en modo Android.


- 1 Durante la reproducción, presione  (repetir) o  (aleatorio) repetidamente para seleccionar el modo de reproducción deseado. La reproducción en el modo de reproducción seleccionado puede tardar en comenzar.


Los modos de reproducción disponibles varían en función de la fuente de sonido seleccionada.

### Búsqueda de una pista por nombre ("Quick-BrowZer™")


No disponible cuando se conecta un dispositivo USB en modo Android o iPod.

- 1 Durante la reproducción del CD o USB, presione  (navegar)\* para que aparezca la lista de categorías de búsqueda.

Cuando aparece la lista de pistas, presione  (volver) repetidamente hasta que aparezca la categoría de búsqueda deseada.

\* Durante la reproducción USB, presione  (navegar) durante más de 2 segundos para volver directamente al inicio de la lista de categorías.

- 2 Gire el selector de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, presiónelo para confirmarla.
- 3 Repita el paso 2 para buscar la pista deseada. Se inicia la reproducción.

**Para salir del modo "Quick-BrowZer"**  
Presione  (navegar).

## Búsqueda saltando elementos (Modo saltar)

No disponible cuando se conecta un dispositivo USB en modo Android o iPod.

- 1 Durante la reproducción del CD o USB presione Q (navegar).**
- 2 Presione ►► (SEEK+).**
- 3 Gire el selector de control para seleccionar el elemento.**  
Se dan saltos en pasos que representan el 10 % de la cantidad total de elementos presentes en la lista.
- 4 Presione ENTER para volver al modo "Quick-BrowZer".**  
Aparecerá el elemento seleccionado.
- 5 Gire el selector de control para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, presiónelo.**  
Se inicia la reproducción.

## Escuchar Pandora®

Pandora® está disponible para transmitir música a través de su iPhone. Puede controlar Pandora® en un teléfono inteligente con Android/iPhone conectado por BLUETOOTH desde esta unidad. Pandora® solo está disponible en ciertos países. Visite <http://www.pandora.com/legal> para mayor información.

## Configurar Pandora®

- 1 Verifique la compatibilidad de su dispositivo móvil a través del Sitio Web de soporte técnico en línea en la contraportada.**
- 2 Descargue la última versión de la aplicación Pandora® desde la App Store de su teléfono inteligente. Se puede encontrar una lista de dispositivos compatibles en [www.pandora.com/everwhere/mobile](http://www.pandora.com/everwhere/mobile)**

## Transmitir Pandora®

- 1 Haga una conexión BLUETOOTH con el dispositivo de audio (página 9).**  
Para seleccionar el dispositivo de audio, presione MENU, luego seleccione [BLUETOOTH] → [AUDIODEV] (página 26).
- 2 Presione SRC para seleccionar [PANDORA].**
- 3 Inicie la aplicación Pandora® en su dispositivo móvil.**
- 4 Presione ►► (reproducir/pausar) para comenzar la reproducción.**

### Si aparece el número de dispositivo

Asegúrese de que se muestren los mismos números (por ejemplo, 123456) en esta unidad y en el dispositivo móvil, luego presione ENTER en esta unidad y seleccione [Sí] en el dispositivo móvil.



### Al activar la función BLUETOOTH

Puede ajustar el nivel del volumen. Presione MENU, luego seleccione [SOUND] → [SET BTA VOL] (página 26).

## Operaciones disponibles en Pandora®

### Comentarios de “pulgares”

Los comentarios de “Pulgares arriba” o “Pulgares abajo” le permiten personalizar las estaciones.

- 1 Durante la reproducción, presione ▲ (Pulgares arriba) o ▼ (Pulgares abajo).

### Usar la lista de estaciones

La lista de estaciones le permite seleccionar fácilmente una estación deseada.

- 1 Durante la reproducción, presione Q (navegar).
- 2 Presione ►► (SEEK +) para seleccionar el orden de clasificación [BY DATE] o [A TO Z].
- 3 Gire el selector de control para seleccionar la estación deseada y, a continuación, presiónelo. Se inicia la reproducción.

### Marcadores

La canción que se está reproduciendo se puede marcar y almacenar en su cuenta de Pandora®.

- 1 Durante la reproducción, presione MODE.

## Llamadas manos libres (a través de BLUETOOTH solamente)

Para usar un teléfono celular, conéctelo con esta unidad. Puede conectar dos teléfonos celulares a la unidad. Para obtener más información, consulte “Preparación de un dispositivo BLUETOOTH” (página 9).



## Recepción de una llamada

- 1 Presione CALL cuando se recibe una llamada con un tono de llamada. Comienza la llamada telefónica.

### Nota

El tono de llamada y la voz del hablante se emiten desde los altavoces frontales. Para seleccionar los altavoces para las llamadas de manos libres, presione MENU, luego seleccione [BLUETOOTH] → [SET VOICE-OUT] (página 27).

### Para rechazar la llamada

Mantenga presionado OFF durante 1 segundo.

### Para terminar la llamada

Vuelva a presionar CALL.

## Hacer una llamada

Puede hacer una llamada desde la agenda telefónica o el historial de llamadas cuando se conecta un teléfono celular compatible con PBAP (Perfil de acceso a la libreta de teléfonos).

Cuando dos teléfonos celulares están conectados a la unidad, seleccione cualquiera de los dos teléfonos.

## Desde la agenda telefónica

- 1 Presione CALL.**  
Cuando dos teléfonos celulares están conectados a la unidad, gire el selector de control para seleccionar cualquier teléfono y luego presíelo.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [PHONE BOOK] y, a continuación, presíelo.**
- 3 Gire el selector de control para seleccionar una inicial de la lista de iniciales y, a continuación, presíelo.**
- 4 Gire el selector de control para seleccionar un nombre de la lista de nombres y, a continuación, presíelo.**
- 5 Gire el selector de control para seleccionar un número de la lista de números y, a continuación, presíelo.**  
Comienza la llamada telefónica.

## Desde el historial de llamadas

- 1 Presione CALL.**  
Cuando dos teléfonos celulares están conectados a la unidad, gire el selector de control para seleccionar cualquier teléfono y luego presíelo.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [RECENT CALL] y, a continuación, presíelo.**  
Aparece una lista del historial de llamadas.
- 3 Gire el selector de control para seleccionar un nombre o número de teléfono del historial de llamadas y, a continuación, presíelo.**  
Comienza la llamada telefónica.

## Por el ingreso del número de teléfono

- 1 Presione CALL.**  
Cuando dos teléfonos celulares están conectados a la unidad, gire el selector de control para seleccionar cualquier teléfono y luego presíelo.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [DIAL NUMBER] y, a continuación, presíelo.**
- 3 Gire el selector de control para ingresar el número de teléfono, y finalmente seleccione [ ] (espacio), luego presione ENTER\*.**  
Comienza la llamada telefónica.  
\* Para mover la indicación digital, presione ◀/▶ (SEEK -/+).

### Nota

[ ] aparece en lugar de [#] en la pantalla.

## Por rellamada

- 1 Presione CALL.**  
Cuando dos teléfonos celulares están conectados a la unidad, gire el selector de control para seleccionar cualquier teléfono y luego presíelo.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar [REDIAL] y luego presíelo.**  
Comienza la llamada telefónica.

## Por etiquetas de voz

Para hacer una llamada, diga la etiqueta de voz almacenada en un teléfono celular conectado que tiene una función de marcado por voz.

- 1 Presione CALL.**  
Cuando dos teléfonos celulares están conectados a la unidad, gire el selector de control para seleccionar cualquier teléfono y luego presíelo.

- 2 Gire el selector de control para seleccionar [VOICE DIAL] y, a continuación, presiónelo.

Además, mantenga presionado VOICE durante más de 2 segundos.

- 3 Diga la etiqueta de voz almacenada en el teléfono celular.

Se reconoce su voz y se realiza la llamada.

#### Para cancelar el marcado por voz

Presione VOICE.

## Operaciones disponibles durante la llamada

#### Para ajustar el volumen del tono de llamada

Gire el selector de control mientras recibe una llamada.

#### Para ajustar el volumen de la voz del hablante

Gire el selector de control durante una llamada.

#### Para ajustar el volumen para la otra parte (ajuste de ganancia del micrófono)

Presione MIC.

Niveles de volumen ajustables: [MIC-LOW], [MIC-MID], [MIC-HI].

#### Para reducir el eco y el ruido (Cancelador de eco/Modo de cancelación de ruido)

Mantenga presionado MIC.

Modo configurable: [EC/NC-1], [EC/NC-2].

#### Para cambiar entre el modo de manos libres y el modo portátil

Durante una llamada, presione MODE para cambiar el audio de la llamada telefónica entre la unidad y el teléfono celular.

#### Nota

Dependiendo del teléfono celular, esta operación puede no estar disponible.

## Funciones útiles

### "Sony | Music Center" con un iPhone o un teléfono inteligente con Android™

Se requiere la descarga de la última versión de la aplicación "Sony | Music Center" desde la App Store para iPhone o desde Google Play para teléfonos inteligentes con Android.

#### Notas

- Para su seguridad, siga las leyes y normas de vía fluvial locales y no opere la aplicación mientras conduce.
- "Sony | Music Center" es una aplicación para controlar los dispositivos de audio de Sony compatibles con "Sony | Music Center" a través de su iPhone o teléfono inteligente con Android.
- Lo que se puede controlar con "Sony | Music Center" varía según el dispositivo conectado.
- Para hacer uso de las funciones de "Sony | Music Center" puede consultar la información correspondiente en su iPhone o teléfono inteligente con Android.
- Para más detalles sobre "Sony | Music Center" visite la siguiente URL: <http://www.sony.net/smcqa/>
- Visite el sitio web que figura a continuación para verificar los modelos compatibles de iPhone y el teléfono inteligente con Android.  
Para iPhone: visite la App Store  
Para los teléfonos inteligentes con Android: visite Google Play

### Establecer la conexión con "Sony | Music Center"

- 1 Establezca la conexión BLUETOOTH con un iPhone o teléfono inteligente con Android (página 9).

Para seleccionar el dispositivo de audio, presione MENU, luego seleccione [BLUETOOTH] → [SET AUDIODEV] (página 26).

- 2 Inicio de la aplicación "Sony | Music Center".

### 3 Presione MENU, gire el selector de control para seleccionar [SONY APP] y, a continuación, presiónelo.

Se iniciará la conexión con el iPhone o teléfono inteligente con Android. Para más información sobre las operaciones en iPhone o teléfono inteligente con Android, consulte la sección de ayuda de la aplicación.

#### Si aparece el número de dispositivo

Asegúrese de que aparezca el número (por ejemplo, 123456) y luego seleccione [Sí] en el iPhone o teléfono inteligente con Android.

#### Para terminar la conexión

Presione MENU, gire el selector de control para seleccionar [SONY APP] y, a continuación, presiónelo.

### Selección de la fuente o aplicación

Puede operar para seleccionar la fuente o la aplicación deseada en el iPhone o teléfono inteligente con Android.

#### Para visualizar la lista de fuentes

Presione SRC repetidamente. Alternativamente, presione SRC, gire el selector de control para seleccionar la fuente deseada y luego presione ENTER.

#### Para mostrar la lista de fuentes

Presione SRC.

### Anuncio de SMS por guía de voz (solo teléfono inteligente Android)

Los mensajes SMS se leen automáticamente a través de los altavoces del bote cuando se reciben.

Para obtener detalles sobre la configuración, consulte la ayuda de la aplicación.

### Respuesta de un mensaje de SMS (solo teléfonos inteligentes Android)

Puede responder un mensaje si toca el ícono de respuesta.

- 1 Active la aplicación "Sony | Music Center", luego toque el ícono [Reply] (responder). La pantalla de entrada de mensajes aparece en la aplicación "Sony | Music Center".

### 2 Ingrese un mensaje de respuesta por reconocimiento de voz.

La lista de mensajes candidatos aparece en la aplicación "Sony | Music Center".

### 3 Gire el selector de control para seleccionar el mensaje deseado y, a continuación, presiónelo.

Se envía el mensaje.

### Ajustes de sonido y visualización

Puede configurar los ajustes relacionados con el sonido y la pantalla a través del iPhone o teléfono inteligente con Android.

Para obtener detalles sobre la configuración, consulte la ayuda de la aplicación.

## Uso de reconocimiento de voz (solo teléfonos inteligentes con Android)

- 1 Mantenga presionada VOICE para activar el reconocimiento de voz.
- 2 Diga el comando de voz deseado en el micrófono.

#### Para desactivar el reconocimiento de voz

Presione VOICE.

#### Notas

- El reconocimiento de voz puede no estar disponible en ciertos automóviles.
- El reconocimiento de voz puede no funcionar correctamente según el rendimiento del teléfono inteligente Android conectado.
- Opere en las condiciones donde el ruido, como el del motor, se minimiza durante el reconocimiento de voz.

## Uso de "Siri Eyes Free"

"Siri Eyes Free" le permite usar un iPhone manos libres simplemente al hablar por el micrófono. Esta función requiere que conecte un iPhone a la unidad mediante BLUETOOTH. La disponibilidad está limitada al iPhone 4s o posteriores. Asegúrese de que su iPhone tenga la última versión de iOS.

Debe completar las configuraciones de conexión y el registro de BLUETOOTH para el iPhone con la unidad por adelantado. Para obtener más información, consulte "Preparación de un dispositivo BLUETOOTH" (página 9). Para seleccionar el iPhone, presione MENU, luego seleccione [BLUETOOTH] → [SET AUDIODEV] (página 26).

### 1 Activar la función Siri en iPhone.

Para obtener detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el iPhone.

### 2 Mantenga presionado VOICE durante más de 2 segundos.

Aparece la pantalla del comando por voz.

### 3 Después de que el iPhone emita un pitido, hable por el micrófono.

El iPhone hace un nuevo pitido, luego Siri comienza a responder.

### Para desactivar "Siri Eyes Free"

Presione VOICE.

#### Notas

- Es posible que el iPhone no reconozca su voz según las condiciones de uso (por ejemplo, si está en un bote en movimiento).
- Es posible que "Siri Eyes Free" no funcione correctamente o que el tiempo de respuesta se retrase en lugares donde las señales de iPhone son difíciles de recibir.
- Dependiendo de las condiciones en que se opera el iPhone, es posible que "Siri Eyes Free" no funcione correctamente o se cierre.
- Si reproduce una pista con un iPhone que utiliza la conexión de audio BLUETOOTH, cuando comienza la reproducción de la pista a través de BLUETOOTH, "Siri Eyes Free" se cierra automáticamente y la unidad cambia a la fuente de audio BLUETOOTH.
- Cuando se activa "Siri Eyes Free" durante la reproducción de audio, la unidad puede cambiar a la fuente de audio BLUETOOTH incluso si no especifica una pista para la reproducción.

- Cuando se conecta el iPhone a un puerto USB, es posible que "Siri Eyes Free" no funcione correctamente o se cierre.
- Al conectar el iPhone a la unidad a través de USB, no active Siri con el iPhone. "Siri Eyes Free" puede no funcionar correctamente o puede dejar de funcionar.
- No hay sonido de audio mientras "Siri Eyes Free" está activado.

## Ajustes

### Cancelación del modo DEMO

Puede cancelar la pantalla de muestra que aparece cuando la fuente está apagada y se muestra el reloj.

- 1 Presione **MENU**, gire el selector de control para seleccionar **[GENERAL]** y, a continuación, presiónelo.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar **[SET DEMO]** y, a continuación, presiónelo.
- 3 Gire el selector de control para seleccionar **[SET DEMO-OFF]** y, a continuación, presiónelo.  
El ajuste finalizó.
- 4 Presione **↶** (volver) dos veces.  
La pantalla vuelve al modo de recepción/reproducción normal.

### Operación básica de ajustes

Puede seleccionar elementos de las siguientes categorías de configuración: Configuración general (GENERAL), configuración de sonido (SOUND), configuración de pantalla (DISPLAY), configuración BLUETOOTH (BLUETOOTH), configuración de "Sony | Music Center" (SONY APP)

- 1 Presione **MENU**.
- 2 Gire el selector de control para seleccionar la categoría de configuración y, a continuación, presiónela.  
Los elementos que pueden establecerse difieren según la fuente y los ajustes.
- 3 Gire el selector de control para seleccionar las opciones y, a continuación, presiónelo.

**Para regresar a la pantalla anterior**

Presione **↶** (volver).

## Configuración general (GENERAL)

### DEMO (demostración)

Activa la demostración: [ON], [OFF].

### CLOCK (reloj) (página 9)

Configura el reloj: [AUTO <RDS>], [MANUAL].

### TUNER-STP (paso del sintonizador) (página 9)

(Disponible solamente mientras la fuente esté apagada y se muestre el reloj).

### CAUT ALM (alarma de precaución)

Activa la alarma de precaución: [ON], [OFF] (página 8).  
(Disponible solamente mientras la fuente esté apagada y se muestre el reloj).

### BEEP (pitido)

Activa el sonido de los pitidos: [ON], [OFF].

### AUTO OFF (apagado automático)

La unidad se apagará automáticamente después del tiempo establecido después de apagarla y se mostrará el reloj (para ello, mantenga presionado OFF durante 1 segundo): [ON] (30 minutos), [OFF].

### USB MODE (modo USB)

Cambia el modo USB: [ANDROID], [MSC/MTP].  
(Disponible solamente cuando la fuente USB está seleccionada).

### BTM (memoria de la mejor sintonía) (página 13)

(Disponible solamente cuando la sintonización esté seleccionada).

### SXM PARENTAL (SiriusXM parental)

Establece el bloqueo parental en [ON], [OFF] y edita el código de acceso (página 15).  
(Disponible solamente cuando SiriusXM está seleccionado).

---

### SXM SIGNAL (señal de SiriusXM)

Muestra el estado actual de la intensidad de la señal SiriusXM: [NO SIGNAL] (nivel de señal 0), [WEAK] (nivel de señal 1), [GOOD] (nivel de señal 2), [EXCELLENT] (nivel de señal 3).  
(Disponible solamente cuando SiriusXM está seleccionado).

---

### SXM RESET (reanudar SiriusXM)

Inicializa la configuración del sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM (canales predefinidos/bloqueo parental): [YES], [NO].  
(Disponible solamente cuando SiriusXM está seleccionado).

---

### FIRMWARE (firmware)

(Disponible solamente mientras la fuente esté apagada y se muestre el reloj).

Revisa/Actualiza la versión del firmware. Para obtener más información, visite el sitio web de soporte técnico en línea que figura en la cubierta posterior.

**FW VERSION** (versión del firmware)

Muestra la versión actual del firmware.

**FW UPDATE** (actualización del firmware)

Ingresa el proceso de actualización del firmware: [YES], [NO].

La actualización del firmware tardará unos minutos en finalizar. Durante la actualización, no ponga el encendido en la posición OFF, ni retire el dispositivo USB.

---

## Configuración de sonido (SOUND)

Este menú de configuración no está disponible cuando la fuente está apagada y se muestra el reloj.

---

### EQ10 PRESET (EQ10 predeterminado)

Selecciona una curva de ecualización de las 10 disponibles o entre:

[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [EDM], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]\*, [CUSTOM].

El ajuste de la curva de ecualización se puede memorizar para cada fuente.

\* [KARAOKE] reduce el sonido vocal, aunque no se puede omitir en su totalidad durante la reproducción. Además, no se admite el uso de micrófonos.

---

### EQ10 CUSTOM (EQ10 personalizado)

Ajuste [CUSTOM] de EQ10.

Ajuste de la curva de ecualización:

[BAND1] – [BAND10] (32 Hz, 63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 16 kHz).

El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB entre -6 dB y +6 dB.

---

### BALANCE (balance)

Permite ajustar el balance de sonido: [RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

---

### FADER (equilibrio)

Permite ajustar el nivel relativo:

[FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

---

### S.WOOFER (altavoz potenciador de graves)

**SW LEVEL** (nivel del altavoz potenciador de graves)

Ajusta el nivel de volumen del altavoz potenciador de graves: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

([ATT] aparece en pantalla con el ajuste más bajo).

**SW PHASE** (fase de altavoz potenciador de graves)

Selecciona la fase del altavoz potenciador de graves: [SUB NORM], [SUB REV].

**LPF FREQ** (frecuencia de filtro de paso bajo)

Selecciona la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: [80Hz], [100Hz], [120Hz].

---

### HPF FREQ (frecuencia de filtro de paso alto)

Selecciona la frecuencia de corte de los altavoces frontales y posteriores: [OFF], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

---

### AUX VOL (nivel de volumen AUX)

Ajusta el nivel de volumen de cada dispositivo auxiliar conectado:

[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre fuentes.

(Disponible solamente cuando AUX esté seleccionado).

---

### **BTA VOL** (volumen de audio BLUETOOTH)

Ajusta el nivel de volumen de cada dispositivo BLUETOOTH conectado: [+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].  
Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre fuentes. (Disponible solamente cuando se seleccione BT audio, la aplicación o Pandora®).

---

---

## **Configuración de pantalla (DISPLAY)**

---

### **DIMMER** (atenuación)

Cambia el brillo de la pantalla: [OFF], [ON], [AT] (auto), [CLK] (reloj). ([AT] está disponible solo cuando el cable de control de iluminación está conectado y la luz del cabezal está encendida). Para activar esta función solo por un tiempo determinado, seleccione [CLK], y luego configure la hora de inicio y fin.  
– Para ajustar el brillo una vez que se activa la función de atenuación: Configure [DIMMER] a [ON] y luego ajuste el [BRIGHTNESS].  
– Para ajustar el brillo una vez que se desactiva la función de atenuación: Configure [DIMMER] a [OFF] y luego ajuste el [BRIGHTNESS].  
La configuración de brillo se almacena y aplica cuando la función de atenuación está activada o desactivada.

---

### **BRIGHTNESS** (brillo)

Ajusta el brillo de la pantalla. El nivel de brillo se puede ajustar: [1] – [10].

---

### **BUTTON-C** (botón color)

Establece un color predeterminado o personalizado para los botones.  
**COLOR** (color)  
Selecciona entre 15 colores predeterminados, 1 color personalizado.  
**CUSTOM-C** (color personalizado)  
Registra un color personalizado para los botones.  
**RGB RED, RGB GRN, RGB BLUE**  
Gama de color ajustable: [0] – [32] (no se puede establecer [0] para todas las gamas de colores).

---

---

### **DSPL-C** (color de la pantalla)

Establece un color predeterminado o personalizado para la pantalla.  
**COLOR** (color)  
Selecciona entre 15 colores predeterminados, 1 color personalizado.  
**CUSTOM-C** (color personalizado)  
Registra un color personalizado para la pantalla.  
**RGB RED, RGB GRN, RGB BLUE**  
Gama de color ajustable: [0] – [32] (no se puede establecer [0] para todas las gamas de colores).

---

### **SND SYNC** (sincronización de sonidos)

Activa la sincronía de la iluminación con el sonido: [ON], [OFF].  
(No disponible cuando no hay ninguna fuente seleccionada y se muestra el reloj).

---

### **AUTO SCR** (desplazamiento automático)

Permite desplazarse por los elementos de la pantalla automáticamente: [ON], [OFF].  
(No disponible cuando está seleccionado el AUX o sintonizador).

---

---

## **Configuración BLUETOOTH (BLUETOOTH)**

---

### **PAIRING** (emparejamiento) (página 10)

Conecta hasta dos dispositivos BLUETOOTH: [DEVICE 1], [DEVICE 2].  
Se cambiará [DEVICE 1] o [DEVICE 2] por el nombre del dispositivo emparejado una vez que se haya completado el emparejamiento.

---

### **AUDIODEV** (dispositivo de audio)

Selecciona el dispositivo de audio. [\*] aparece en el dispositivo emparejado con [DEVICE 1] o el dispositivo de audio actual compatible con A2DP.

---

### **RINGTONE** (tono de llamada)

Selecciona si esta unidad o el teléfono celular conectado emite el tono de llamada: [1] (esta unidad), [2] (teléfono celular).

---



#### **AUTO ANS** (respuesta automática)

Configura esta unidad para que responda automáticamente una llamada entrante: [OFF], [1] (alrededor de 3 segundos), [2] (alrededor de 10 segundos).

#### **AUTOPAIR** (emparejamiento automático)

Inicia el emparejamiento BLUETOOTH automáticamente cuando el dispositivo iOS versión 5.0 o posterior está conectado a través de USB: [ON], [OFF].

#### **BT SIGNAL** (señal BLUETOOTH) (página 11)

Activa/desactiva la función BLUETOOTH.

#### **BT INIT** (inicializa BLUETOOTH)

Inicializa todos los ajustes relacionados con BLUETOOTH (información de emparejamiento, información del dispositivo, etc.): [YES], [NO]. Al desechar la unidad, inicialice todas las configuraciones. (Disponible solamente mientras la fuente esté apagada y se muestre el reloj).

#### **VOICE-OUT** (salida de voz)

Selecciona los altavoces para llamadas de manos libres: [VOICE FRONT] (altavoces delanteros), [VOICE REAR] (altavoces posteriores), [VOICE ALL] (todos los altavoces). (Disponible solamente mientras la fuente esté apagada y se muestre el reloj).

## Configuración de "Sony | Music Center" (SONY APP)

Establece y termina el funcionamiento "Sony | Music Center" (conexión).

## Información complementaria

### Actualizar el Firmware

Para actualizar el firmware, visite el sitio web de soporte técnico en línea que figura en la cubierta posterior y siga las instrucciones en línea.

#### **Nota**

Durante la actualización, no retire el dispositivo USB.

## Precauciones

- No deje el panel frontal o los dispositivos de audio en el panel que se llevaron dentro del bote.
- Cuando se enciende la unidad, la antena de alimentación se extiende automáticamente.
- No derrame ningún tipo de líquido sobre la unidad.

#### **Condensación de humedad**

No derrame ningún tipo de líquido sobre los discos. Si se produce condensación de humedad en el interior de la unidad, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya secado por completo la unidad. De lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

## Notas sobre los discos

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor como por ejemplo, conductos de aire caliente, ni los deje en el bote anclado bajo la luz solar directa.
- Límpielos con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes como bencina, diluyentes ni productos de limpieza disponibles en el mercado.

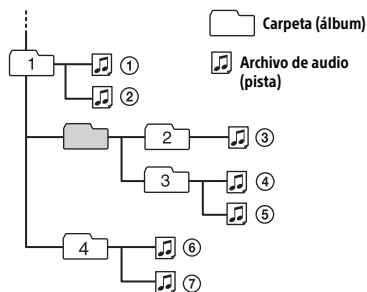


- Esta unidad se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact disc (CD). Los DualDisc y otros discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor no cumplen con el estándar Compact Disc (CD), por lo que no podrán reproducirse en esta unidad.
- Discos que NO se pueden reproducir en esta unidad
  - Discos con etiquetas, autoadhesivos o cinta adhesiva o papeles adheridos. Si utiliza este tipo de discos, puede provocar una falla de funcionamiento o dañar el disco.
  - Discos con formas no estandarizadas (por ejemplo, formas de corazón, cuadrado o estrella). Si lo intenta, puede dañar la unidad.
  - Discos de 8 cm.

#### Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

- Si un disco multisesión empieza con una sesión CD-DA, se reconoce como un disco CD-DA y las otras sesiones no se reproducen.
- Discos que NO se pueden reproducir en esta unidad
  - CD-R/CD-RW de calidad de grabación deficiente.
  - CD-R/CD-RW grabados con un dispositivo de grabación no compatible.
  - CD-R/CD-RW no finalizados correctamente.
  - CD-R/CD-RW que no se hayan grabado en formato CD de música o en formato MP3 que cumpla la norma ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet/Romeo o multisesión.

### Orden de reproducción de los archivos de audio



### Acerca del iPod

- Puede conectarse a los siguientes modelos de iPod. Actualice sus dispositivos iPod a la última versión del software antes de utilizarlo.

#### Modelos de iPhone e iPod compatibles

Modelo compatible	Bluetooth®	USB
iPhone X	✓	✓
iPhone 8	✓	✓
iPhone 8 Plus	✓	✓
iPhone 7	✓	✓
iPhone 7 Plus	✓	✓
iPhone SE	✓	✓
iPhone 6s	✓	✓
iPhone 6s Plus	✓	✓
iPhone 6	✓	✓
iPhone 6 Plus	✓	✓
iPhone 5s	✓	✓
iPhone 5c	✓	✓
iPhone 5	✓	✓
iPhone 4s	✓	✓
iPod touch (6ª generación)	✓	✓
iPod touch (5ª generación)	✓	✓

Modelo compatible	Bluetooth®	USB
iPod nano (7ª generación)		✓

- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto Apple puede afectar el rendimiento inalámbrico.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

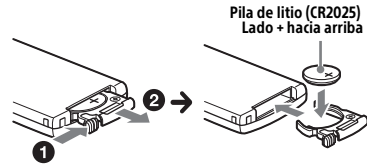
## Mantenimiento

### Sustitución de la pila de litio (CR2025) del control remoto

El alcance del control remoto disminuye a medida que se agota la pila.

#### PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplácela solamente con una igual o equivalente.

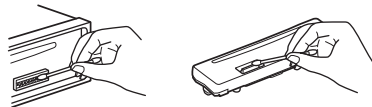


#### Nota sobre la pila de litio

Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, póngase en contacto inmediatamente con un médico.

#### Limpieza de los conectores

Evite tocar los conectores directamente. Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre esta y el panel frontal están sucios. Para evitar esta situación, extraiga el panel frontal (página 8) y limpie los conectores con un hisopo de algodón. Realice esta operación con suavidad. De lo contrario, los conectores pueden dañarse.



#### Nota

Para seguridad, no retire el panel frontal mientras conduce.

## Especificaciones

### Sección del sintonizador

#### FM

Rango de ajuste:

87,5 – 108,0 MHz (a un intervalo de 50 kHz)

87,5 – 108,0 MHz (a un intervalo de 100 kHz)

87,5 – 107,9 MHz (a un intervalo de 200 kHz)

Intervalo de ajuste FM:

50 kHz/100 kHz/200 kHz intercambiable

Sensibilidad útil: 7 dBf

Relación señal-ruido: 73 dB

Separación: de 50 dB a 1 kHz

#### AM

Rango de ajuste:

531 – 1 602 kHz (a un intervalo de 9 kHz)

530 – 1 710 kHz (a un intervalo de 10 kHz)

Intervalo de ajuste AM:

9 kHz/10 kHz intercambiable

Sensibilidad: 26 µV

### Sección reproductora de CD

Relación señal-ruido: 95 dB

Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 20 000 Hz

Cantidad máxima\*1 de:

Carpetas (álbumes)\*2: 150

Archivos (pistas) y carpetas\*3: 300

Caracteres que se pueden visualizar en el nombre de una carpeta o archivo:

32 (Joliet)/64 (Romeo)

Códec correspondiente: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a)

\*1 solo CD-R/CD-RW

\*2 incluida la carpeta raíz

\*3 puede ser inferior al valor medido si los nombres de carpeta o archivo contienen muchos caracteres

### Sección Reproductora de USB

Interfaz: USB (velocidad máxima)

Corriente máxima: 1 A

Cantidad máxima de carpetas y archivos reconocibles:

Carpetas (álbumes): 256

Archivos (pistas) por carpeta: 256

Accesorio de protocolo abierto de Android (AOA) compatible: 2,0

Códec correspondiente:

MP3 (.mp3)

Velocidad de transferencia:

8 kbps – 320 kbps (compatible con VBR (Velocidad de transferencia variable))

Velocidad de muestreo:

16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Velocidad de transferencia:

32 kbps – 192 kbps (compatible con VBR (Velocidad de transferencia variable))

Velocidad de muestreo:

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

AAC (.m4a, .mp4)

Velocidad de transferencia:

16 kbps – 320 kbps (estéreo)

Velocidad de muestreo:

8 kHz – 48 kHz

FLAC (.flac)

Profundidad de bits: 16 bit, 24 bit

Velocidad de muestreo:

44,1 kHz, 48 kHz

Sistemas de archivos soportados:

FAT16, FAT32

### Comunicación inalámbrica

Sistema de comunicación:

Versión estándar 3,0 de BLUETOOTH

Salida:

BLUETOOTH Standard Power Class 2 (Máx. conducido +1 dBm)

Alcance máximo de comunicación\*1:

Línea de visión aproximada: 10 m

Banda de frecuencia:

Banda de 2,4 GHz (2,400 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulación: FHSS

Perfiles BLUETOOTH compatibles\*2:

A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) 1,3

AVRCP (Perfil de control remoto de audio y video) 1,3

HFP (Perfil de manos libres) 1,6

PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica)

SPP (Perfil de puerto serie)

Códec correspondiente:

SBC (.sbc), AAC (.m4a)

- \*1 El rango real variará dependiendo de factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.
- \*2 Los perfiles estándar BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

## Comunicación NFC

Banda de frecuencia: 13,56 MHz

## Sección del amplificador de corriente

Salida: salidas de altavoz

Impedancia del altavoz: 4 Ω – 8 Ω

Salida de potencia máxima: 55 W × 4 (a 4 Ω)

## Generales

Requisitos de alimentación: batería de bote de cc 12 V (masa negativa)

Tasa de consumo actual: 10 A

Dimensiones:

Aprox. 178 mm × 50 mm × 176 mm  
(an/al/prf)

Dimensiones de montaje:

Aprox. 182 mm × 53 mm × 159 mm  
(an/al/prf)

Masa: Aprox. 1,2 kg

Contenidos del paquete:

Unidad principal (1)

Control remoto (1): RM-X232

Micrófono (1)

Componentes de instalación y conexiones (1 juego)

Accesorios/equipos opcionales\*:

Sintonizador de conexión de vehículo

SiriusXM: SXV100, SXV200, SXV300

Control remoto marino: RM-X11M

\* Los accesorios/el equipo distinto del control remoto marino RM-X11M no son a prueba de agua. No los sumerja en agua.

Solicite al distribuidor información detallada.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Derechos de autor

**(SiriusXM)**  
READY

Sintonizador para vehículo SiriusXM Connect y las suscripciones se venden por separado.  
www.siriusxm.com

Sirius, XM y todas las marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Sirius XM Radio Inc. Todos los derechos reservados.

La marca de la palabra y logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas. Otras marcas registradas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

La marca N es una marca comercial o marca registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los EE. UU. y otros países.

Este producto está protegido por los derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Queda prohibido el uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto si no se dispone de una licencia de Microsoft o una división autorizada de Microsoft.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch y Siri son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

IOS es una marca comercial o registrada de Cisco en EE. UU. y otros países, y se usa bajo licencia.

Pandora®, el logotipo de Pandora® y la imagen de la marca Pandora® son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Pandora Media, Inc., utilizadas con autorización.

Google, Google Play y Android son marcas comerciales de Google LLC.

## libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

La redistribución y el uso en formas binarias y de fuente, con o sin modificación, están permitidos siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones de los códigos fuente deben retener la nota de derechos de autor antes mencionada, esta lista de condiciones y el siguiente aviso.
- Las redistribuciones en forma binaria deben reproducir la noticia de derechos de autor antes mencionada, la lista de condiciones y el siguiente aviso en el documento u otros materiales provistos con la distribución.
- Ni el nombre de Xiph.org Foundation o los nombres de sus contribuidores deben utilizarse para promocionar o publicitar los productos derivados de este software sin la autorización previa por escrito.

ESTE SOFTWARE ES PROVISTO POR LOS DUEÑOS Y CONTRIBUIDORES DEL COPYRIGHT "COMO ES" Y CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE INCLUYE PERO NO SE LIMITA, A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR ESTÁN DENEGADAS. BAJO NINGÚN PUNTO DE VISTA DEBERÁN LOS CONTRIBUIDORES SER RESPONSABLES POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, EJEMPLAR O COMO CONSECUENCIA (LO QUE INCLUYE PERO NO SE LIMITA A LA ADQUISICIÓN DE BIENES SUSTITUTOS O SERVICIOS; PÉRDIDA DE USO, INFORMACIÓN O GANANCIAS; O INTERRUPCIÓN COMERCIAL) SIN IMPORTAR CUAL SEA LA CAUSA Y EN CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (LO QUE INCLUYE NEGLIGENCIA U OTROS) QUE SURJA DE CUALQUIER MANERA DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AÚN SI HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO.

## Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.

Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

Para más detalles sobre el uso del fusible y sobre cómo quitar la unidad del tablero, consulte "Conexión/Instalación" (página 41). Si el problema no se resuelve, visite el sitio web de soporte técnico en línea que figura en la cubierta posterior.

### Generales

#### La unidad no recibe alimentación.

- Si la unidad está apagada y la pantalla desaparece, no se puede operar con el control remoto.
  - Encienda la unidad.

#### No hay sonido o el sonido es muy bajo.

- La posición del control de equilibrio [FADER] no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.
- El volumen de la unidad o dispositivo conectado es muy bajo.
  - Aumente el volumen de la unidad o del dispositivo conectado.

#### No se escuchan pitidos.

- Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador integrado.

#### Las emisoras almacenadas y la hora correcta se borrarán.

##### El fusible se fundió.

#### Se escucha un ruido cuando se cambia la posición de la llave de encendido.

- Los cables no se conectaron de forma correcta al conector de alimentación auxiliar del bote.

#### Durante la reproducción o la recepción, el modo demostración se inicia.

- Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos y la opción [DEMO-ON] está ajustada, se iniciará el modo de demostración.
  - Ajuste [DEMO-OFF] (página 24).

---

**Las indicaciones desaparecen del visualizador o no aparecen en él.**

→ Los conectores están sucios (página 29).

---

**La pantalla/iluminación parpadeará.**

→ La fuente de alimentación no es suficiente.  
– Revise si la batería del bote le suministra la energía necesaria a la unidad (el requerimiento de potencia es de 12 V cc).

---

**Los botones de operación no funcionan. El disco no sale expulsado.**

→ La conexión no es correcta.  
– Presione DSPL y CALL durante más de 2 segundos para reiniciar la unidad. Los contenidos almacenados en la memoria son eliminados.

---

**El reloj configurado automáticamente no es preciso.**

→ Los datos del reloj en ondas de radio no son precisos.  
– Configure el reloj manualmente (página 9).

---

**Recepción de radio****La recepción de radio es mala. Ocurre ruido estático.**

→ Conecte la antena firmemente.

---

**No es posible recibir emisoras.**

→ Los ajustes del paso de sintonización han sido borrados.  
– Vuelva a ajustar el paso de sintonización (página 9).

---

**RDS****PTY muestra [- - - - -].**

→ La emisora actual no es una emisora RDS o la recepción de la radio es mala.

---

**Reproducción de CD****No se inicia la reproducción.**

→ Disco defectuoso o sucio.  
→ Los discos CD-R/CD-RW no son para audio (página 28).

---

**No se pueden reproducir archivos MP3/WMA/AAC.**

→ El disco es incompatible con el formato y la versión de MP3/WMA/AAC. Para más información acerca de los formatos y discos aptos para reproducir, visite el sitio web de soporte técnico en línea que figura en la cubierta posterior.

---

**Los archivos MP3/WMA/AAC demoran más en reproducirse que los otros.**

→ El inicio de la reproducción de los siguientes discos tarda algo más de tiempo.  
– Disco grabado con una estructura de árbol complicada.  
– Disco grabado en Multi Session.  
– Disco al que es posible añadir datos.

---

**Reproducción en dispositivo USB****El dispositivo USB tarda en reproducirse.**

→ El dispositivo USB contiene archivos con una estructura de árbol compleja.

---

**El archivo de audio no puede reproducirse.**

→ Para conocer detalles sobre formatos compatibles, consulte "Especificaciones" (página 30).  
Si aún no se puede reproducir el archivo de audio, consulte el Manual de instrucciones que se proporciona con el dispositivo USB, o comuníquese con el fabricante del dispositivo USB.

---

**Las operaciones para saltar un álbum, saltar artículos (Modo saltar) y buscar una pista por su nombre ("Quick-BrowZer") no se pueden realizar.**

→ Establezca [USB MODE] a [MSC/MTP] (página 24).

---

**El sonido no se emitirá durante la reproducción en modo Android.**

→ Verifique el estado de la aplicación de reproducción de audio en el teléfono inteligente con Android.

## Función NFC

### La conexión con un toque (NFC) no es posible.

- Si el teléfono inteligente no responde al tacto.
  - Revise que la función NFC del teléfono inteligente esté encendida.
  - Mueva la parte marca-N del teléfono inteligente más cerca a la parte marca-N en esta unidad.
  - Si el teléfono inteligente está en un estuche, quítelo.
- La sensibilidad de recepción NFC depende del dispositivo.

Si la conexión de un toque con el teléfono inteligente falla varias veces, realice la conexión BLUETOOTH manualmente.

## Función BLUETOOTH

### El dispositivo de conexión no puede detectar esta unidad.

- Antes de realizar el emparejamiento, configure esta unidad para emparejar el modo de espera.
- Mientras se conecta a dos dispositivos BLUETOOTH, esta unidad no se puede detectar desde otro dispositivo.
  - Desconecte cualquier conexión y busque esta unidad desde otro dispositivo.
- Cuando se establece el emparejamiento del dispositivo, establezca la salida de señal BLUETOOTH en (página 11).

### La conexión no es posible.

- La conexión se controla desde un lado (esta unidad o el dispositivo BLUETOOTH), pero no ambos.
  - Conéctese a esta unidad desde un dispositivo BLUETOOTH o viceversa.

### No aparece el nombre del dispositivo detectado.

- Dependiendo del estado del otro dispositivo, es posible que no se pueda obtener el nombre.

### Sin tono de llamada.

- Puede ajustar el volumen si gira el selector de control mientras recibe una llamada.
- Según el dispositivo de conexión, es posible que no se envíe correctamente el tono de llamada.
  - Ajuste [RINGTONE] a [1] (página 26).
- Los altavoces no están conectados a la unidad.
  - Conecte los altavoces a la unidad. Para seleccionar los altavoces para el tono de llamada, presione MENU, luego seleccione [BLUETOOTH] → [SET VOICE-OUT] (página 27).

### No se puede escuchar la voz del hablante.

- Los altavoces no están conectados a la unidad.
  - Conecte los altavoces a la unidad. Para seleccionar los altavoces para la voz del hablante, presione MENU, luego seleccione [BLUETOOTH] → [SET VOICE-OUT] (página 27).

### Un socio de llamada dice que el volumen es demasiado bajo o alto.

- Ajuste el volumen de acuerdo con el ajuste de ganancia del micrófono (página 21).

### Hay eco o ruido en las conversaciones telefónicas.

- Baje el volumen.
- Ajuste el modo EC/NC a [EC/NC-1] o [EC/NC-2] (página 21).
- Si el ruido ambiental que no sea el sonido de la llamada telefónica es fuerte, intente reducir este ruido.

Por ejemplo, si una ventana está abierta y el ruido exterior, etc., es alto, cierre la ventana. Si un acondicionador de aire es ruidoso, baje el aire acondicionado.

### El teléfono no está conectado.

- Cuando se reproduce audio por BLUETOOTH, el teléfono no está conectado, incluso si presiona CALL.
  - Conéctese desde el teléfono.



---

**La calidad del sonido del teléfono es mala.**

- La calidad del sonido del teléfono depende de las condiciones de recepción del teléfono celular.
  - Mueva su bote a un lugar donde pueda mejorar la señal del teléfono celular si la recepción es deficiente.

---

**El volumen del dispositivo de audio conectado es bajo (alto).**

- El nivel de volumen varía según el dispositivo de audio.
  - Ajuste el volumen del dispositivo de audio conectado a esta unidad (página 26).

---

**El sonido salta durante la reproducción de un dispositivo de audio BLUETOOTH.**

- Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo de audio BLUETOOTH.
- Si el dispositivo de audio BLUETOOTH está almacenado en un estuche que interrumpe la señal, retire el dispositivo de audio del estuche durante el uso.
- Varios dispositivos BLUETOOTH u otros dispositivos que emiten ondas de radio están en uso cerca.
  - Desactive los otros dispositivos.
  - Aumente la distancia desde los otros dispositivos.
- El sonido de reproducción se detiene momentáneamente cuando se realiza la conexión entre esta unidad y el teléfono celular. Esto no es un fallo de funcionamiento.

---

**No se puede controlar el dispositivo de audio BLUETOOTH conectado.**

- Revise que el dispositivo de audio BLUETOOTH conectado sea compatible con AVRCP.

---

**Algunas funciones no funcionan.**

- Revise si el dispositivo de conexión es compatible con las funciones en cuestión.

---

**Se atiende una llamada involuntariamente.**

- El teléfono de conexión está configurado para atender una llamada automáticamente.

---

**Falló el emparejamiento debido a que se excedió el tiempo de espera.**

- Dependiendo del dispositivo de conexión, el límite de tiempo para el emparejamiento puede ser corto.
  - Intente completar el emparejamiento dentro del tiempo.

---

**No se puede emparejar.**

- Es posible que la unidad no pueda emparejarse con un dispositivo BLUETOOTH previamente emparejado después de inicializar la unidad si la información de emparejamiento de la unidad está en el dispositivo BLUETOOTH. En este caso, elimine la información de emparejamiento de la unidad desde el dispositivo BLUETOOTH y vuelva a emparejarlos.

---

**No se puede utilizar la función BLUETOOTH.**

- Presione OFF durante más de 2 segundos para apagar la unidad, luego vuelva a encender la unidad.

---

**Los altavoces del bote no emiten ningún sonido durante una llamada de manos libres.**

- Si el sonido se emite desde el teléfono celular, configure el teléfono celular para que emita el sonido desde los parlantes del bote.

---

**“Siri Eyes Free” no está activado.**

- Realice el registro de los manos libres para un iPhone que admita “Siri Eyes Free”.
- Activar la función Siri en iPhone.
- Cancele la conexión BLUETOOTH con el iPhone y la unidad, y vuelva a conectar.

## Operación de "Sony | Music Center"

**El nombre de la aplicación no coincide con la aplicación real en "Sony | Music Center".**

→ Vuelva a iniciar la aplicación desde "Sony | Music Center".

**Mientras se ejecuta la aplicación "Sony | Music Center" a través de BLUETOOTH, la pantalla cambia automáticamente a [BT AUDIO].**

→ Falló la aplicación "Sony | Music Center" o la función BLUETOOTH.

→ Vuelva a ejecutar la aplicación.

**La aplicación "Sony | Music Center" se desconecta automáticamente cuando la pantalla cambia a [IPD].**

→ La aplicación "Sony | Music Center" en iPhone/iPod no admite la reproducción de iPod.

– Cambie la fuente de la unidad a un valor distinto de [IPD], luego establezca la conexión con "Sony | Music Center" (página 21).

**La conexión con "Sony | Music Center" se desconecta automáticamente cuando el modo USB de la unidad cambia a [ANDROID].**

→ El teléfono inteligente Android no admite la reproducción en el modo Android.

– Cambie el modo USB de la unidad a [MSC/MTP], luego establezca la conexión con "Sony | Music Center" (página 21).

## Operación de Pandora®

**La conexión Pandora® no es posible.**

→ Apague la aplicación Pandora® en el dispositivo móvil y luego vuelva a iniciarla.

## Mensajes

El siguiente mensaje puede aparecer o parpadear durante la operación.

**INVALID:** puede que la operación seleccionada no sea válida.

### READ

→ Espere hasta que finalice la lectura y se inicie la reproducción automáticamente. Esto puede demorar un poco según la estructura de la información.

**\_ (guion bajo):** el carácter no puede visualizarse.

## Para reproducir CD:

### CD ERROR

→ Limpie o inserte el disco correctamente, o asegúrese de que el disco no esté en blanco o defectuoso.

### CD NO DISC

→ Inserte un disco que contenga archivos aptos para reproducir (página 30).

### CD NO MUSIC

→ Inserte un disco que contenga archivos aptos para reproducir (página 30).

**CD PUSH EJT:** no puede expulsarse el disco correctamente.

→ Presione ▲ (expulsar).

**LLLL o ם ך ך ך ך :** ha llegado al comienzo o al final del disco.

## Para reproducción en dispositivo USB:

**HUB NO SUPRT:** los concentradores USB no son compatibles.

**IPD STOP:** la reproducción del iPod ha finalizado.

→ Opere su iPod o iPhone para iniciar la reproducción.

---

#### NOT SUPPORT - ANDROID MODE

- Un dispositivo USB que no admite AOA (Android Open Accessory) 2.0 está conectado a la unidad mientras [USB MODE] se encuentre configurado en [ANDROID].
  - Establezca [USB MODE] a [MSC/MTP] (página 24).

---

#### USB ERROR

- Conecte el dispositivo USB nuevamente.

---

#### USB NO DEV

- Asegúrese de que el dispositivo USB o el cable USB esté conectado de forma segura.

---

#### USB NO MUSIC

- Conecte un dispositivo USB que contenga archivos reproducibles (página 30).

---

#### USB NO SUPRT

- Para obtener más información acerca de la compatibilidad del dispositivo USB, visite el sitio web de soporte técnico en línea que figura en la cubierta posterior.

**USB OVERLOAD:** el dispositivo USB se encuentra sobrecargado.

- Desconecte el dispositivo USB, luego presione SRC para seleccionar otra fuente.
- El dispositivo USB tiene una falla, o se ha conectado un dispositivo incompatible.

---

#### Para la función BLUETOOTH:

**BTA NO DEV:** no se conecta o reconoce el dispositivo BLUETOOTH.

- Asegúrese de que el dispositivo BLUETOOTH esté conectado de forma segura o que la conexión BLUETOOTH esté establecida con el dispositivo BLUETOOTH.

**ERROR:** es posible que no se pueda realizar la operación seleccionada.

- Espere un momento, luego inténtelo de nuevo.

---

**UNKNOWN:** no se puede mostrar un nombre o número de teléfono.

---

**WITHHELD:** el número de teléfono está oculto por la persona que llama.

---

#### Para la operación de “Sony | Music Center”:

---

**APP -----:** no se establece una conexión con la aplicación.

- Vuelva a establecer la conexión con “Sony | Music Center” (página 21).

---

**APP DISCNT:** la aplicación está desconectada.

- Establezca la conexión con “Sony | Music Center” (página 21).

---

**APP DISPLAY:** se abre una pantalla de configuración de la pantalla de la aplicación.

- Salga de la pantalla de configuración de la pantalla de la aplicación para habilitar el funcionamiento del botón.

---

**APP LIST:** se abre la lista de contenidos del USB.

- Salga de la lista de la aplicación para habilitar el funcionamiento del botón.

---

**APP MENU:** se abre una pantalla de configuración de la aplicación.

- Salga de la pantalla de configuración de la aplicación para habilitar el funcionamiento del botón.

---

**APP NO DEV:** no se conecta o reconoce el dispositivo con la aplicación instalada.

- Establezca la conexión BLUETOOTH y vuelva a establecer la conexión con “Sony | Music Center” (página 21).

---

**APP SOUND:** se abre una pantalla de configuración del sonido de la aplicación.

- Salga de la pantalla de configuración de sonido de la aplicación para habilitar el funcionamiento del botón.

---

**OPEN APP:** la aplicación “Sony | Music Center” no está en ejecución.

- Iniciar la aplicación.

## Para la operación de Pandora®:

**BAD NETWORK:** la conexión de red no es estable o se pierde.

→ Vuelva a establecer la conexión de red en el dispositivo o espere hasta que se establezca la conexión.

**BOOKMARK - ERROR:** falló Marcadores.

→ Espere un momento, luego inténtelo de nuevo.

**ERROR:** la operación seleccionada no pudo realizarse./El servidor Pandora® está bajo mantenimiento.

→ Espere un momento, luego inténtelo de nuevo.

**LOG IN ERROR:** no ha iniciado sesión en su cuenta de Pandora®.

→ Desconecte el dispositivo, inicie sesión en su cuenta de Pandora®, luego vuelva a conectar el dispositivo.

**NO DEVICE:** no se conecta o reconoce el dispositivo BLUETOOTH.

→ Asegúrese de que el dispositivo BLUETOOTH esté conectado de forma segura o que la conexión BLUETOOTH esté establecida con el dispositivo BLUETOOTH. Luego, vuelva a seleccionar la fuente Pandora®.

**NO STATIONS:** no hay estaciones en su cuenta.

→ Cree la estación en el dispositivo móvil.

**NOT ALLOWED:** la operación seleccionada no está permitida.

→ No están permitidos los comentarios de "pulgares".

- Espere hasta que termine el anuncio comercial.
- Algunas funciones, como la estación compartida, no permiten comentarios. Espere hasta que comience la siguiente canción o seleccione otra estación en la lista.

→ Marcadores no está permitido.

- Espere hasta que termine el anuncio comercial.
- Seleccione otra canción o estación, luego vuelva a intentarlo.

**NOT FOUND:** Pandora® no está funcionando.

→ Inicie la aplicación Pandora® en el iPhone.

**SKIP LIMIT:** saltar canciones no está permitido.

→ Espere hasta que termine el anuncio comercial, comience la siguiente canción o seleccione otra estación en la lista. Pandora® limita el número de saltos permitidos en su servicio.

**THUMB ERROR:** fallaron los comentarios de "pulgares".

→ Espere un momento, luego inténtelo de nuevo.

**UNAVAILABLE:** Pandora® no está disponible fuera de su país.

**UPDATE APP:** está conectada una versión anterior de Pandora®.

→ Actualice la aplicación Pandora® a la última versión.

## Para el funcionamiento de SiriusXM:

### CH LOCKED

→ El canal que ha solicitado está bloqueado por la función de control parental de la radio.

Consulte "Para configurar un control parental" (página 15) para obtener más información sobre la función de control parental y cómo acceder a los canales bloqueados.

### CH UNAVAIL

→ El canal que ha solicitado no es un canal SiriusXM válido o el canal que estaba escuchando ya no está disponible.

→ También puede ver este mensaje brevemente cuando conecte por primera vez un nuevo sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM.

Visite [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) en los EE. UU. o [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca) en Canadá para la información de la alineación de canales de SiriusXM.

---

### CHAN UNSUB

→ El canal que ha solicitado no está incluido en su paquete de suscripción SiriusXM o el canal que estaba escuchando ya no está incluido en su paquete de suscripción SiriusXM.

Si tiene preguntas sobre su paquete de suscripción o desea suscribirse a este canal, comuníquese con SiriusXM.

En los EE. UU., visite [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) o llame al 1-866-635-2349.

En Canadá, visite [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca) o llame al 1-877-438-9677.

---

### CHECK TUNER

→ La radio está teniendo dificultades para comunicarse con el sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM.

→ El sintonizador puede estar desconectado o dañado.

– Verifique que el cable del sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM esté bien conectado a la radio.

---

### CHK ANT

→ La radio ha detectado un error con la antena SiriusXM.

→ El cable de la antena puede estar desconectado o dañado.

– Verifique que el cable de la antena esté conectado al sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM.

– Inspeccione el cable de la antena en busca de daños y dobleces.

– Reemplace la antena si el cable está dañado. Los productos SiriusXM están disponibles en su tienda local de audio para botes o en línea en [www.shop.siriusxm.com](http://www.shop.siriusxm.com)

---

### CODE ERROR

→ El código de acceso ingresado es incorrecto.

– Ingrese el código de acceso correcto.

– Si olvida su código de acceso, realice [SXM RESET] en [GENERAL] (página 25).

Tenga en cuenta que al ejecutar [SXM RESET] se inicializarán todas las configuraciones de SiriusXM y los contenidos almacenados en el sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM.

---

### NO SIGNAL

→ Sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM tiene dificultades para recibir la señal del satélite SiriusXM.

– Verifique que su bote esté al aire libre con una vista clara del cielo.

– Verifique que la antena de montaje magnético SiriusXM esté montada sobre una superficie metálica en el exterior del bote.

– Mueva la antena SiriusXM lejos de cualquier obstrucción.

– Inspeccione el cable de la antena en busca de daños y dobleces.

– Consulte el manual de instalación del sintonizador de conexión de vehículo SiriusXM para obtener más información sobre la instalación de la antena.

– Reemplace la antena si el cable está dañado. Los productos SiriusXM están disponibles en su tienda local de audio para botes o en línea en [www.shop.siriusxm.com](http://www.shop.siriusxm.com)

---

### SUBSCRIPTION UPDATED - PRESS ENT TO CONTINUE

→ La radio ha detectado un cambio en su estado de suscripción a SiriusXM.

– Presione ENTER para borrar el mensaje.

Si tiene preguntas sobre su suscripción, comuníquese con SiriusXM.

En los EE. UU., visite [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) o llame al 1-866-635-2349.

En Canadá, visite [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca) o llame al 1-877-438-9677.

## Para la operación de actualización de firmware:

**FILE ERROR:** el archivo de actualización no está almacenado en el dispositivo USB.

→ Guarde el archivo de actualización en el dispositivo USB y vuelva a intentarlo (página 27).

**UPDATE ERROR PRESS ENTER:** la actualización de firmware no se ha completado correctamente.

→ Presione ENTER para borrar el mensaje, luego vuelva a intentarlo.

Durante la actualización, no ponga el encendido en la posición OFF, ni retire el dispositivo USB (página 27).

Si estas soluciones no ayudan a solucionar el problema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si entrega la unidad para su reparación a causa de problemas en la reproducción del dispositivo, lleve el dispositivo que se utilizó cuando se produjo el problema.

## Conexión/Instalación

### Advertencias

- **Conecte todos los cables hacia un punto a tierra en común.**
- No deje que los cables queden atrapados debajo de un tornillo o que se enganchen en piezas móviles (por ejemplo, sillas de escritorio o móviles).
- Antes de hacer conexiones, apague el bote para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables **amarillo** y **rojo** del sistema de alimentación únicamente después de que todos los demás cables hayan sido conectados.
- Asegúrese de aislar cualquier cable suelto sin conexión con cinta aislante para mayor seguridad.

### Precauciones

- Elija la ubicación de la instalación con cuidado para que la unidad no interfiera con las operaciones de conducción normales del barco o automóvil.
- Evite instalar la unidad en áreas expuestas a polvo, tierra, vibración excesiva o alta temperatura, como luz solar directa o cerca de calefactores.
- Seleccione cuidadosamente la ubicación de montaje para evitar daños a causa de agua que ingrese a la unidad. Deben evitarse las áreas sujetas a salpicaduras de agua. Se recomienda el uso de la cubierta de estéreo de automóvil a prueba de agua (no suministrada).
- Utilice solamente el hardware de montaje suministrado para obtener una instalación segura.

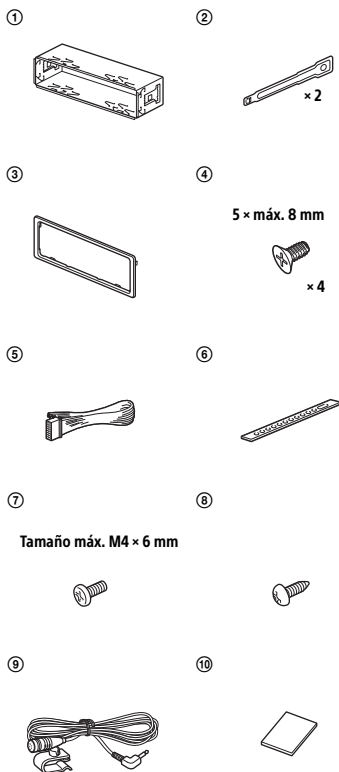
#### Observe el cable del sistema de alimentación (amarillo)

Cuando conecte esta unidad junto con otros componentes estéreo, la capacidad nominal de la corriente del circuito del bote al cual la unidad se encuentra conectada debe ser mayor que la suma de la capacidad nominal del fusible de cada componente.

#### Montaje del ajuste del ángulo

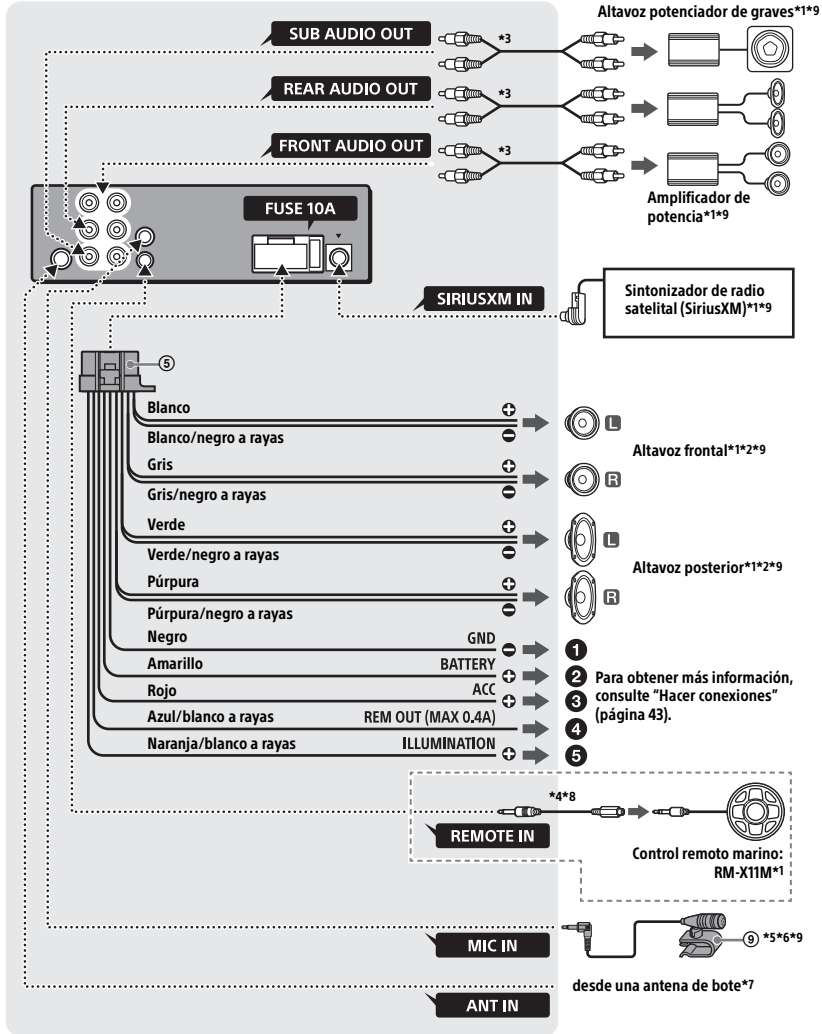
Ajuste el ángulo de montaje a menos de 30°.

## Lista de piezas para la instalación



- Esta lista de piezas no incluye todo el contenido del paquete.
- El soporte ① y el marco de protección ③ se unen a la unidad antes del envío. Antes de montar la unidad, utilice las llaves de liberación ② para quitar el soporte ① de la unidad. Para conocer detalles, consulte "Quitar el marco de protección y el soporte" (página 44).
- Conserve las llaves de liberación ② para un uso futuro ya que son también necesarias si quita la unidad de su bote.

## Conexión





- \*1 No suministrado
- \*2 Impedancia del altavoz:  $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$
- \*3 Cable con clavija RCA (no suministrado)
- \*4 Dependiendo del tipo de bote, utilice un adaptador para un control remoto conectado (no suministrado).
- \*5 Ya sea en uso o no, pase el cable de entrada del micrófono de manera que no interfiera con las operaciones de manejo, utilice un una abrazadera, etc., si está instalado alrededor de sus pies.
- \*6 Para obtener más información sobre la instalación del micrófono, consulte "Instalación del micrófono" (página 44).
- \*7 Dependiendo del tipo de bote, utilice un adaptador (no suministrado) si no encaja el conector de la antena.
- \*8 Suministrado con el control remoto marino.
- \*9 No es a prueba de agua.

## Hacer conexiones

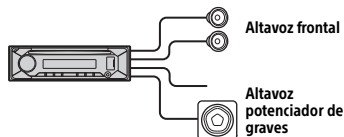
- 1 Para un punto de puesta a tierra**  
Primero conecte el conector a tierra, luego conecte los cables amarillo y rojo del sistema de alimentación.
- 2 A la terminal de potencia +12 V que se encuentra energizada en todo momento**  
Asegúrese de conectar primero el cable a tierra negro a un punto de puesta a tierra.
- 3 A la terminal de potencia +12 V que se encuentra energizada cuando el interruptor de encendido se encuentra fijo en la posición accesorio**  
Si no existe la posición accesorio, conecte la terminal de potencia +12 V (batería), la cual se encuentra energizada en todo momento.  
Asegúrese de conectar primero el cable a tierra negro a un punto de puesta a tierra.
- 4 Al cable de control de la antena motorizada o al cable de la fuente de alimentación de la antena**  
No es necesario conectar este cable si no hay una antena motorizada o un amplificador de la antena, o con una antena telescópica operada manualmente.  
**Para AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional**  
Esta conexión se usa solamente para amplificadores y para una antena motorizada. Conectar cualquier otro sistema puede dañar la unidad.

## 5 Al sistema de señalización luminosa del bote

Asegúrese de conectar primero el cable a tierra negro a un punto de puesta a tierra.

## Conexión fácil de altavoz potenciador de graves

Puede utilizar un altavoz potenciador de graves sin un amplificador de potencia cuando está conectado al cable del altavoz posterior.



### Nota

Utilice un altavoz potenciador de graves con una impedancia de  $4 \Omega$  a  $8 \Omega$  que cuente con las capacidades adecuadas para el manejo de la alimentación para evitar daños.

## Conexión para preservar la memoria

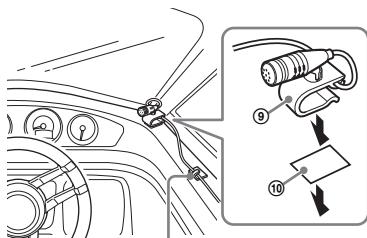
Cuando el cable de la fuente de alimentación amarillo está conectado, la alimentación siempre abastecerá al circuito de la memoria incluso cuando el interruptor de encendido se encuentre apagado.

## Conexión del altavoz

- Antes de conectar los altavoces, apague la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de  $4 \Omega$  a  $8 \Omega$  que cuenten con las capacidades adecuadas para el manejo de la alimentación para evitar daños.

## Instalación del micrófono

Para capturar su voz durante llamadas de manos libres, debe instalar el micrófono ⑨.



Clip (no suministrado)

### Advertencias

- Es extremadamente peligroso si el cable se enrolla alrededor de la columna de dirección o la palanca de cambios. Asegúrese de evitar que tanto esta como otras partes interfieran con sus operaciones de manejo.
- Si hay cualquier otro equipo de amortiguación en su bote, comuníquese con la tienda donde compró esta unidad o con el concesionario antes de la instalación.

### Nota

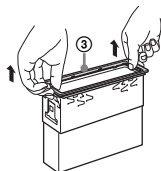
Antes de fijar la cinta de doble faz ⑩, limpie la superficie del tablero con un paño seco.

## Instalación

### Quitar el marco de protección y el soporte

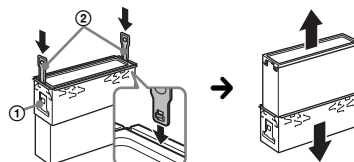
Antes de instalar la unidad, quite el marco de protección ③ y el soporte ① de la unidad.

- 1 Apriete ambos ejes del marco de protección ③, luego retírelo.



44ES

- 2 Inserte ambas llaves de liberación ② hasta que hagan clic y empuje el soporte ①, luego retire la unidad para separar.

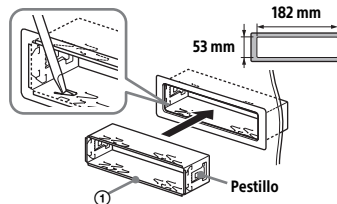


Coloque el gancho hacia adentro.

### Montar la unidad en el tablero de control o el orificio disyuntor en el bote

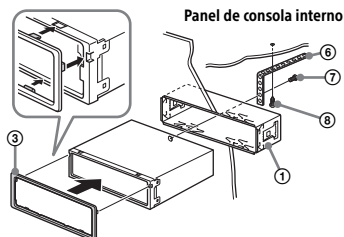
- Antes de efectuar la instalación, asegúrese de que los pestillos en ambos lados del soporte ① estén doblados hacia adentro 2 mm.
- Para automóviles japoneses, consulte "Montar la unidad en un automóvil japonés" (página 45).

- 1 Coloque el soporte ① dentro del panel, luego doble las pinzas hacia afuera hasta que queden bien ajustadas.



## 2 Monte la unidad dentro del soporte

- 1, luego una el marco de protección
- 3.



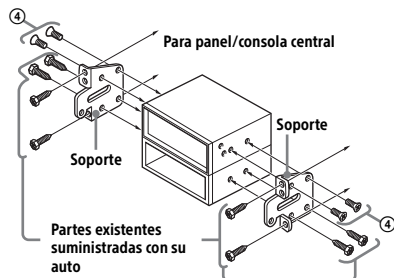
### Notas

- Si los pestillos están derechos o doblados hacia afuera, la unidad no se instalará de manera segura y se puede salir.
- Asegúrese de que los 4 pestillos en el marco de protección (3) se encuentren sujetos correctamente a las ranuras de la unidad.

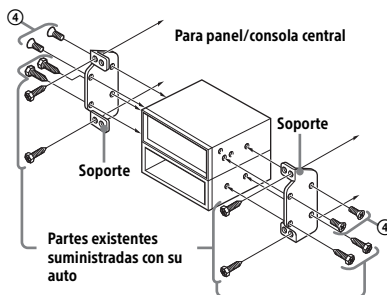
## Montar la unidad en un automóvil japonés

Tal vez no pueda instalar esta unidad en algunas marcas de automóviles japoneses. En dicho caso, consulte con su distribuidor Sony.

### TOYOTA



### NISSAN



### Nota

Para evitar el mal funcionamiento, instale la unidad con los tornillos suministrados (4).

## Desenganchar y enganchar el panel frontal

Para obtener más información, consulte "Extracción del panel frontal" (página 8).

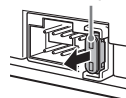
## Reinicio de la unidad

Para obtener más información, consulte "Reinicio de la unidad" (página 9).

## Reemplazo del fusible

Cuando reemplace el fusible, asegúrese de utilizar uno que coincida con la capacidad nominal del fusible original. Si el fusible se quema, verifique la conexión eléctrica y reemplace el fusible. Si el fusible se quema nuevamente después de reemplazarlo, puede haber un mal funcionamiento interno. En dicho caso, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

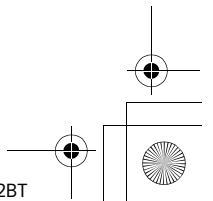
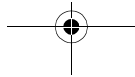
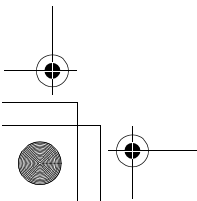
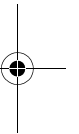
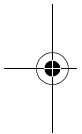
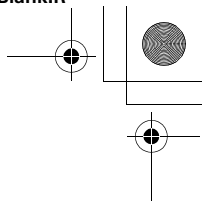
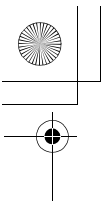
Fusible (10 A)

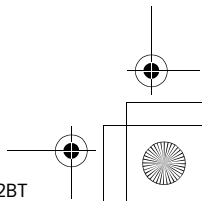
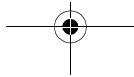
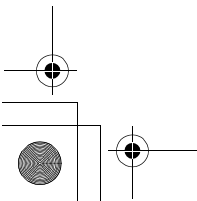
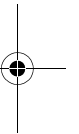
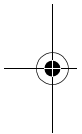
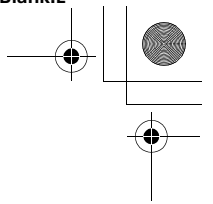
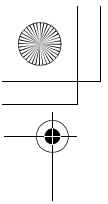


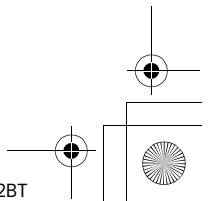
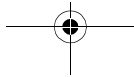
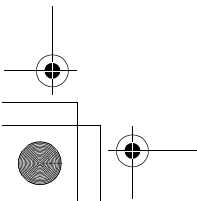
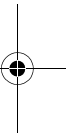
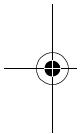
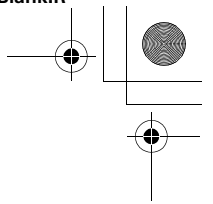
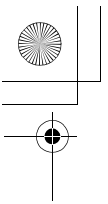
## Glosario de términos

**A2DP:** Perfil de distribución de audio avanzado  
**AAC:** Codificación de audio avanzada  
**ACC:** Control de cruceo adaptativo  
**ALBUM:** Álbum  
**AM:** Modulación de amplitud  
**AMP REMOTE IN:** Entrada para amplificador opcional  
**AOA:** Accesorio de protocolo abierto de Android  
**APP:** Aplicación  
**ATT:** Atenuar  
**AUTO OFF:** Apagado automático  
**AUX:** Auxiliar  
**AVRCP:** Perfil de control remoto de audio y vídeo  
**BT AUDIO:** Audio de BLUETOOTH  
**BTM:** Almacenamiento automático  
**CALL:** Llamada  
**CD:** Disco compacto  
**CD-DA:** Disco compacto de datos  
**CD-R:** Disco compacto grabable  
**CD-RW:** Disco compacto regrabable  
**DEMO:** Demostración  
**DISPLAY:** Mostrar  
**DRM:** Gestión de derechos digitales  
**DSPL:** Pantalla  
**DualDisc:** Disco de doble cara  
**ENTER:** Activar o ejecutar  
**EQ:** Ecualizador  
**EXTRA BASS:** Sistema de extra bajos (Sistema que realiza los sonidos bajos)  
**FAT:** Tabla de asignación de archivos  
**FHSS:** Espectro ensanchado por salto de frecuencia  
**FLAC:** Códec de audio sin pérdidas libre  
**FM:** Frecuencia modulada  
**GENERAL:** general  
**IC:** Circuito integrado  
**MENU:** Menú  
**MIC:** Micrófono  
**MODE:** Modo  
**MP3:** Capa de audio 3  
**MSC:** Clase de almacenamiento masivo  
**MTP:** Protocolo de transferencia multimedia  
**NFC:** Comunicación de campo cercano  
**OFF:** Apagado  
**OFF HOOK:** Atender  
**ON HOOK:** Colgar  
**PTY:** Tipo de programa  
**PUSH ENTER:** Ingresar el elemento seleccionado  
**REAR:** Posterior  
**RESET:** Restaurar

**RDS:** Sistema de datos de radio  
**SBC:** Códec de subbanda  
**SCRL:** Desplazamiento  
**SEEK:** Buscar  
**Smartphone:** Teléfono inteligente  
**Smartphones:** Teléfonos inteligentes  
**SMS:** Servicio de mensaje corto  
**SOUND:** Sonido  
**SOURCE:** Fuente  
**SRC:** Fuente  
**USB:** Puerto serial universal  
**VBR:** Velocidad de bits variable  
**VOICE:** Voz  
**VOL:** Volumen  
**WMA:** Windows media audio









#### **Български**

С настоящото, Sony Corporation декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/EU. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Hrvatski**

Sony Corporation ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Česky**

Sony Corporation tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Dansk**

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Nederlands**

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **English**

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Eesti keel**

Käesolevaga deklareerib Sony Corporation, et käesolev seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Suomi**

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Français**

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Deutsch**

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Ελληνικά**

Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή πληροί τους όρους της οδηγίας 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Magyar**

A Sony Corporation igazolja, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:  
<http://www.compliance.sony.de/>

#### **Italiano**

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<http://www.compliance.sony.de/>



#### Latviešu

Ar šo Sony Corporation deklarē, ka šī iekārta atbilst direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Lietuvių kalba

Mes, Sony Corporation, patvirtiname, kad šis įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pasiekiamas šiuo internetiniu adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Norsk

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Polski

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Português

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Română

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Slovensky

Sony Corporation potvrdzuje, da je ta oprema skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Slovenščina

Sony Corporation týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné vyhlásenie EÚ o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Español

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Svenska

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Türkçe

Sony Corporation bu ekipmanın 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu işbu belge ile beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Shqip

Me anë të këtij dokumenti, Sony Corporation deklaroi se kjo pajisje është në pajtueshmëri me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së pajtueshmërisë së BE-së disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Македонски

Со овој документ, Sony Corporation изјавува дека оваа опрема е во согласност со Директивата 2014/53/EY. Целосниот текст на Изјавата за сообразност на EY е достапен на следнава адреса на интернет: <http://www.compliance.sony.de/>

#### Srpski

Sony Corporation ovim izjavljuje da je ova oprema u skladu sa direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU izjave o uskladenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

### Support site

If you have any questions or for the latest support information on this product, please visit the web site below:

### Site d'assistance

Si vous avez des questions ou si vous souhaitez consulter les toutes dernières informations techniques sur ce produit, rendez-vous sur le site Web suivant :

### Sitio Web de soporte técnico en línea

Para resolver cualquier duda u obtener la información más reciente sobre el soporte técnico de este producto, visite el siguiente sitio Web:

<http://esupport.sony.com/>

If you have any questions/problems regarding this product, try the following:

- 1 **Read Troubleshooting in these Operating Instructions.**
- 2 **Please contact (U.S.A. only);**  
Call 1-800-222-7669  
URL <http://www.SONY.com>

### Smartphone app

Support by Sony app - Find information and get notification about your product:

### App. de smartphone

Support by Sony app - Trouvez des infos et recevez des notifications au sujet de votre produit :

### Aplicación para Smartphone

Aplicación Support by Sony - Busque información y obtenga notificaciones acerca de su producto:



- ✓ News & Alerts / Actus & Alertes / Noticias y Alertas
- ✓ Software updates / Mises à jour / Actualizaciones de software
- ✓ Tutorials / Didacticiels / Tutoriales
- ✓ Tips & Tricks / Conseils & Astuces / Consejos y Trucos

<https://sony.net/SBS>



pandora®

(((SiriusXM)))  
READY



Bluetooth®